

© THE QUEEN'S PRINTER FOR
ONTARIO
2000

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR
L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

ONTARIO'S CANCER
PREVENTION BLUEPRINT

2000

OUNCE
of
Prevention

CANCER CARE ONTARIO

Cancer Care Ontario (CCO) is the province's leader in the integration and coordination of cancer control services, and the Ministry of Health and Long-Term Care's principal adviser on cancer issues. CCO's work includes cancer prevention, screening, treatment, supportive care, research, education and the development of treatment guidelines. Eight Cancer Care Ontario regional councils (CCORs) plan and coordinate regional cancer services. CCO manages Ontario's eight regional cancer centres, the Ontario Breast Screening Program, the Ontario Cancer Genetics Network and the Ontario Cancer Registry. In June 2000, CCO launches the Ontario Cervical Screening Program.



FOR FURTHER INFORMATION

Public Affairs
Cancer Care Ontario
620 University Avenue
Toronto, Ontario M5G 2L7

Phone: (416) 971-5100, ext. 1605

Fax: (416) 971-6888

E-mail: publicaffairs@cancercare.on.ca

Web site: www.cancercare.on.ca

Cancer Information Service: 1 888 939-3333

Ontario Breast Screening Program: 1 800 668-9304

La version français est disponible.

Printed on recycled and recyclable paper.

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Introduction

Cancer is one of Ontario's most important health problems. The number of new cases of cancer in Ontario is

increasing by about 3% each year, mainly because our population is growing older. This year about 50,000 Ontarians will be diagnosed with cancer, and almost 25,000 will die from cancer.

Cancer Care Ontario's (CCO) mandate is to reduce the burden of cancer in Ontario. CCO provides high-quality care

But all of this is not nearly enough to control cancer in Ontario. Treatment alone cannot do the job. Tragically, many cancers have eluded the best efforts of medical science to find a cure. More than eight out of every 10 people diagnosed with lung cancer, for example, will die of their disease. Progress has been steady, but by and large, it has been slow. More and more Ontarians die each year from cancer.

This report is about cancer prevention. Cancer prevention is our best opportunity

*Ontario's Cancer Prevention Blueprint
should instill us with a sense of urgency about
meeting the growing challenge of cancer.*

in our eight regional cancer centres. In addition, the Cancer Care Ontario regional councils (CCORs) coordinate and plan cancer services throughout the province. CCO manages a province-wide program for new and expensive cancer drugs, and establishes treatment standards and guidelines.

to reduce cancer deaths in Ontario. Cancer prevention includes two main strategies:

- Eliminating the causes of cancer, and preventing the disease from getting started in the first place;
- Screening to find cancer or its precursors so that it can be treated easily and effectively.





Introduction

Cancer is one of Ontario's most important health problems. The number of new cases of cancer in Ontario is increasing by about 3% each year, mainly because our population is growing older. This year about 50,000 Ontarians will be diagnosed with cancer, and almost 25,000 will die from cancer.

Cancer Care Ontario's (CCO) mandate is to reduce the burden of cancer in Ontario. CCO provides high-quality care

But all of this is not nearly enough to control cancer in Ontario. Treatment alone cannot do the job. Tragically, many cancers have eluded the best efforts of medical science to find a cure. More than eight out of every 10 people diagnosed with lung cancer, for example, will die of their disease. Progress has been steady, but by and large, it has been slow. More and more Ontarians die each year from cancer.

This report is about cancer prevention. Cancer prevention is our best opportunity

Ontario's Cancer Prevention Blueprint should instill us with a sense of urgency about meeting the growing challenge of cancer.

in our eight regional cancer centres. In addition, the Cancer Care Ontario regional councils (CCORs) coordinate and plan cancer services throughout the province. CCO manages a province-wide program for new and expensive cancer drugs, and establishes treatment standards and guidelines.

to reduce cancer deaths in Ontario. Cancer prevention includes two main strategies:

- Eliminating the causes of cancer, and preventing the disease from getting started in the first place;
- Screening to find cancer or its precursors so that it can be treated easily and effectively.

LOOKING AHEAD

The goal of this blueprint is to help us focus on opportunities to do better. The most important issues in cancer control are:

- How we lead our lives, that is, whether we smoke, what foods we eat and how physically active we are;
- The conditions under which we live; that is, how much education we have, how many of us live in poverty, and the conditions at our workplaces.

CCO is making progress. In 1999, the provincial government provided dedicated funding to CCO for prevention efforts to eliminate the causes of cancer. This is a significant step forward. Over the past three years the Ontario Breast Screening Program has expanded by almost 40 sites. And by 2002, Ontario will have three new regional cancer centres.

Ontario's Cancer Prevention Blueprint should instill us with a sense of urgency about meeting the growing challenge of cancer. Ontario has a deep commitment to health. The challenge will be for all of us to act—as individuals, as communities and as a province—to make things better!

How Well ARE WE DOING?



How well is Ontario doing against cancer? This is not a simple question to answer. Cancer control is very complex. Progress is being made continuously, quickly in some areas and more slowly in others. But we expect progress. The real question is: Are we making progress fast enough?

Cancer Care Ontario is committed to

are living longer. Cancer is predominantly a disease of older people. Also, our population is growing, and the baby boom generation is now entering the age where cancer is a serious concern.

An individual's risk of dying of cancer has actually changed relatively little over the past half century, when we take into account the aging of our population.

The risk of some cancers has increased.

by far the most important contributor. Screening and improved treatment are also important contributors to this reduction in cancer death rates, particularly with prostate, breast and cervical cancers.

THE RELATIVE IMPORTANCE OF CANCER IS GROWING

The 20th century witnessed remarkable improvements in health. Better sanitation, nutrition, immunization, housing and medical treatment all have contributed to these improvements. Over the past 30 years in Ontario, the death rate of newborn children has dropped by about two-thirds. The overall rate of death, excluding cancer, has actually decreased in spite of the increasing age of the population. In other words, we're getting healthier faster than we're getting older!

Progress against cancer has, tragically, been much slower than with other aspects of health. Certainly, there has been progress in many aspects of cancer treatment. But this progress has been outstripped by population aging. The result is that the relative importance of cancer is growing.

The problems we face are not unique to Ontario. It is not a question of Ontario doing things badly. The real point is that we could be doing things better. That is the challenge of this blueprint.

There is some good news in our cancer trends.

monitoring and evaluating all aspects of cancer control across the province. CCO is determined to improve the Ontario Cancer Registry to give accurate and detailed information about the occurrence of cancer, treatment patterns and cancer outcomes. CCO is actively developing quality indicators for our cancer treatment services.

THE NUMBER OF NEW CASES OF CANCER INCREASES BY 3% EVERY YEAR

The burden of cancer in Ontario is growing relentlessly. In the year 2000, we will see almost 50,000 people diagnosed with cancer—about 1,500 more new cases of cancer than in 1999.

The main culprit is the fact that we

For example, the risk of lung cancer has increased dramatically in women because of increases in smoking. Fortunately, the risk of some other cancers has decreased substantially. Stomach cancer and cervical cancer are good examples.

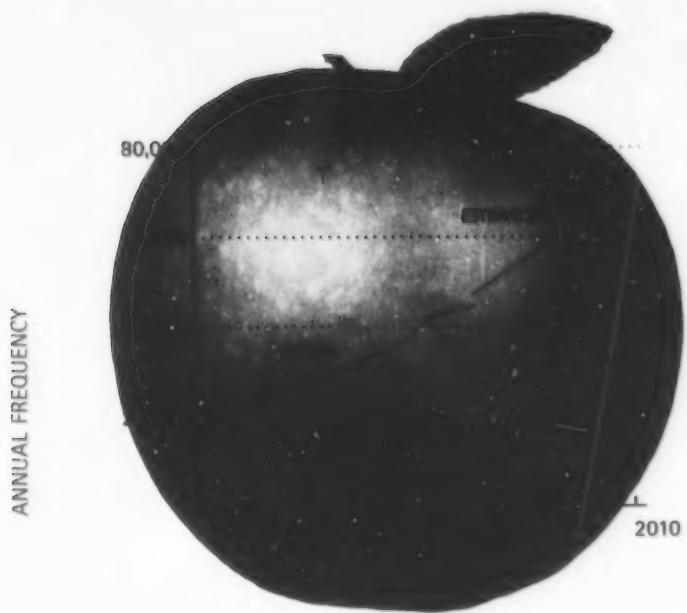
We don't really have an epidemic of cancer in Ontario. What we have is an aging population and cancer rates that are not decreasing.

There is some good news in our cancer trends. Our provincial cancer death rates have actually been decreasing slowly for the past decade, when we take into account the increasing age of the population. Several factors are contributing to this improvement in cancer death rates. Prevention of lung cancer, colorectal cancer and stomach cancer is

NEW CASES OF CANCER IN ONTARIO

1970-2010

BOTH SEXES COMBINED

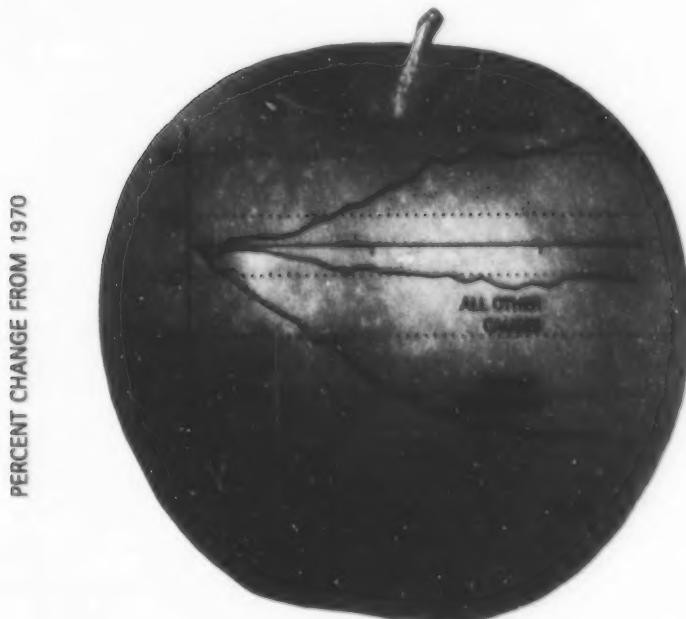


Source: Ontario Cancer Registry, 2000

CHANGE IN CRUDE DEATH RATES IN ONTARIO

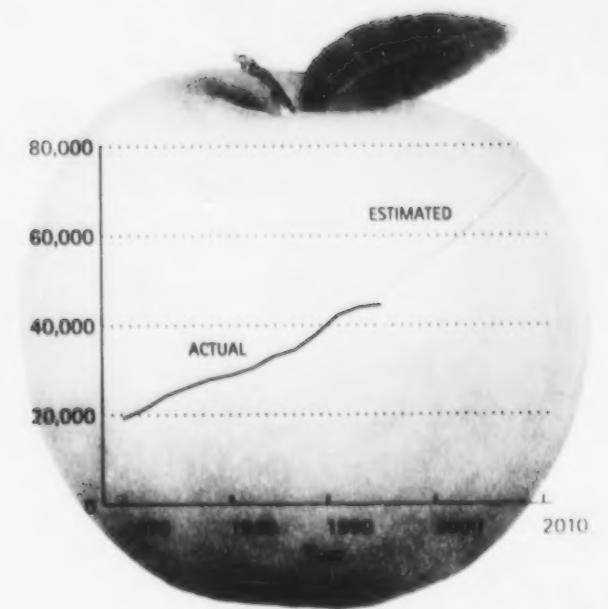
1970-1997

BOTH SEXES COMBINED

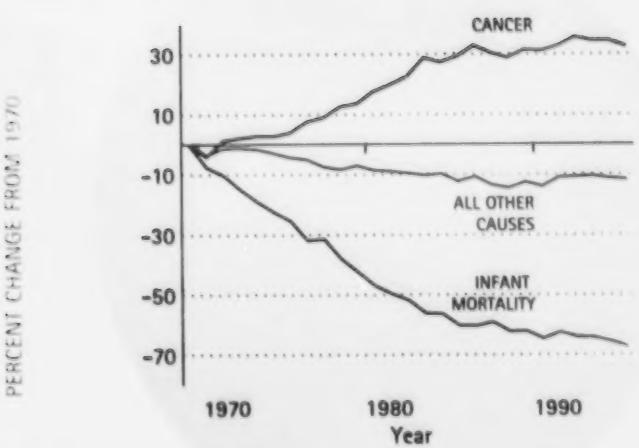


Source: Registrar General of Ontario, 1999

BOTH SEXES COMBINED



BOTH SEXES COMBINED



PERCENT CHANGE FROM 1970

What Affects Our PERFORMANCE?



The most important goal of cancer control is to save lives. Most of the key elements of cancer control—prevention, screening and treatment—are aimed primarily at saving lives. This blueprint focuses on our best opportunities to reduce the number of deaths from cancer:

Cancer prevention aims to prevent new cases of cancer from occurring in the first place, by reducing and eliminating the causes of cancer.

- Cancer prevention—eliminating the causes of cancer;
- Cancer screening—early detection and treatment of some cancers.

CANCER PREVENTION

Cancer prevention aims to prevent new cases of cancer from occurring in the first place, by reducing and eliminating the causes of cancer. Failure to prevent cancer is the most important factor affecting Ontario's cancer death rate.

To prevent cancer we need to understand its causes. Fortunately, we now have a reasonably good understanding of some of the most important causes of cancer. We certainly don't have all the answers, but we know enough to make major improvements.

There are dramatic differences in cancer rates among countries. Countries in Asia, for example, have rates of breast and prostate cancer that are between

one-third and one-10th of Canadian rates. Surprisingly, genetics play little or no role in these international differences. We know this because when groups of people emigrate, they generally reach the cancer rates of their new home country within a couple of generations. This is much, much too fast for genes to change. It is most likely the new ways of living—new foods, new levels of physical activity, new smoking patterns—that explain these rapid changes.

Two causes of cancer stand out as the most important in Ontario, by far.

Tobacco Use

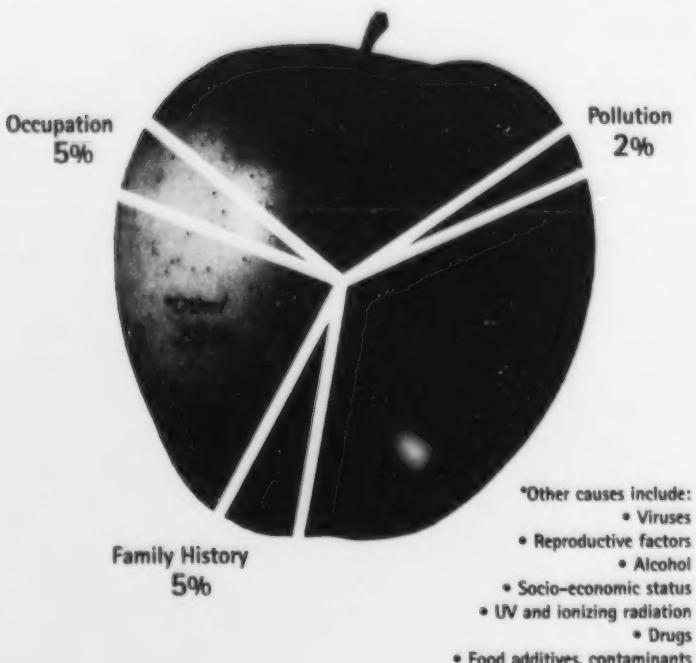
Smoking causes at least eight out of every 10 cases of lung cancer in Ontario. Smoking also contributes to many other kinds of cancer, including cancer of the larynx, esophagus, kidney, pancreas, cervix and bladder. Cancers caused by tobacco kill almost as many people each year in Ontario as all deaths from colorectal, breast and prostate cancer combined!

Addiction to tobacco products, primarily cigarettes, is the cause of two parallel cancer epidemics over the past 50 years. First, there was an epidemic rise in lung cancer in men. Fortunately, smoking rates in adult men began to decline in the mid-1960s. As a result, lung cancer rates in men peaked in the mid-1980s and have been coming down ever since. Smoking rates in women continued to increase until much later. Consequently, lung cancer rates in women are still increasing. Lung cancer now kills more women in Ontario than breast cancer. Tragically, teenage smoking in Ontario is increasing.

Diet and Physical Inactivity

Diet and physical inactivity are also well recognized as important causes of cancer. Our diet is high in calories and

CAUSES OF FATAL CANCERS



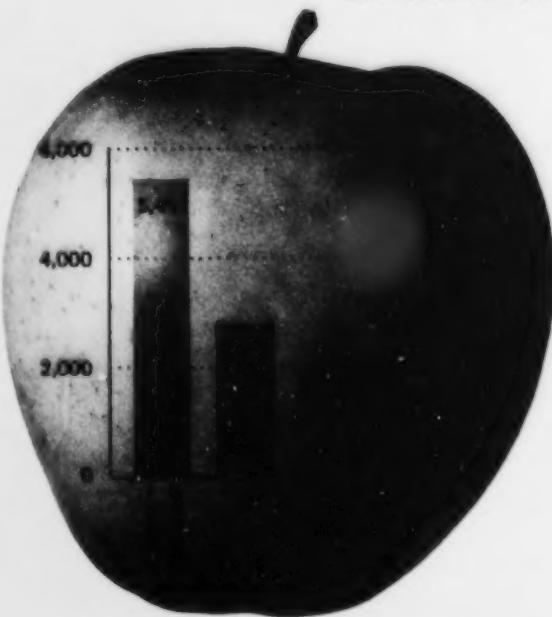
Source: The Harvard Report on Cancer Prevention, 1996

TOBACCO-ASSOCIATED AND OTHER COMMON CANCER DEATHS IN ONTARIO

1997

BOTH SEXES COMBINED

ANNUAL NUMBER OF CANCER DEATHS



All cancer deaths in 1997 = 21,763
Source: Registrar General of Ontario, 1999

fats, and low in fruits and vegetables. Many Ontarians are not physically active. All too often our body weights are too high.

We certainly don't have all the answers. Diet and physical inactivity are notoriously difficult to study and to sort out from other risk factors. Scientific studies often are confusing and sometimes even contradictory. Nevertheless, a scientific consensus has emerged in some critical areas.

There is now convincing evidence that a diet with plenty of vegetables and fruits reduces the risk of colon cancer, lung cancer, stomach cancer, cancer of the mouth and pharynx, and esophagus cancer. There is also good evidence that a healthy diet can also reduce the risk of breast cancer, laryngeal cancer, bladder cancer, and possibly, prostate cancer.

There is convincing evidence that physical activity can reduce the risk of colorectal cancer and probably breast cancer as well.

Excess body weight increases the risk of cancer of the uterus and probably contributes to breast cancer and kidney cancer.

Other Factors

Tobacco, and diet and physical inactivity account for more than half of all fatal cancers in Ontario. We know about other factors that also contribute to cancer:

- Excessive alcohol consumption is an important risk factor for cancers of the mouth and pharynx, larynx, esophagus and liver. Alcohol consumption probably is also a cause of breast cancer and colorectal cancer.
- Exposure to carcinogens in the workplace is an important cause of a variety of cancers. Improvements in occupational health and safety regulations over the past 20 years have probably

fats, and low in fruits and vegetables. Many Ontarians are not physically active. All too often our body weights are too high.

We certainly don't have all the answers. Diet and physical inactivity are notoriously difficult to study and to sort out from other risk factors. Scientific studies often are confusing and sometimes even contradictory. Nevertheless, a scientific consensus has emerged in some critical areas.

There is now convincing evidence that a diet with plenty of vegetables and fruits reduces the risk of colon cancer, lung cancer, stomach cancer, cancer of the mouth and pharynx, and esophagus cancer. There is also good evidence that a healthy diet can also reduce the risk of breast cancer, laryngeal cancer, bladder cancer, and possibly, prostate cancer.

There is convincing evidence that physical activity can reduce the risk of colorectal cancer and probably breast cancer as well.

Excess body weight increases the risk of cancer of the uterus and probably contributes to breast cancer and kidney cancer.

Other Factors

Tobacco, and diet and physical inactivity account for more than half of all fatal cancers in Ontario. We know about other factors that also contribute to cancer:

- Excessive alcohol consumption is an important risk factor for cancers of the mouth and pharynx, larynx, esophagus and liver. Alcohol consumption probably is also a cause of breast cancer and colorectal cancer.
- Exposure to carcinogens in the workplace is an important cause of a variety of cancers. Improvements in occupational health and safety regulations over the past 20 years have probably

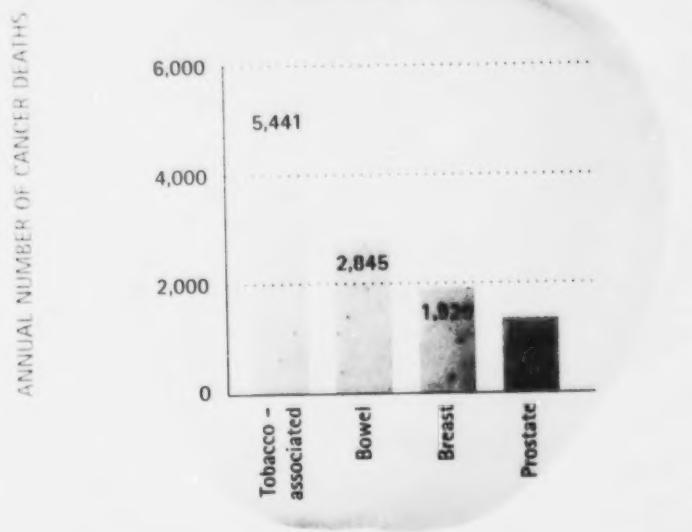
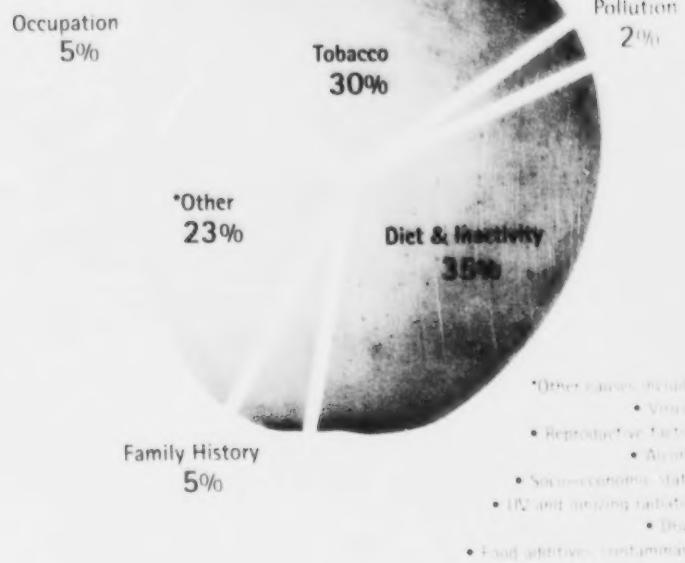


CHART 2. (CONT.) COMBINED

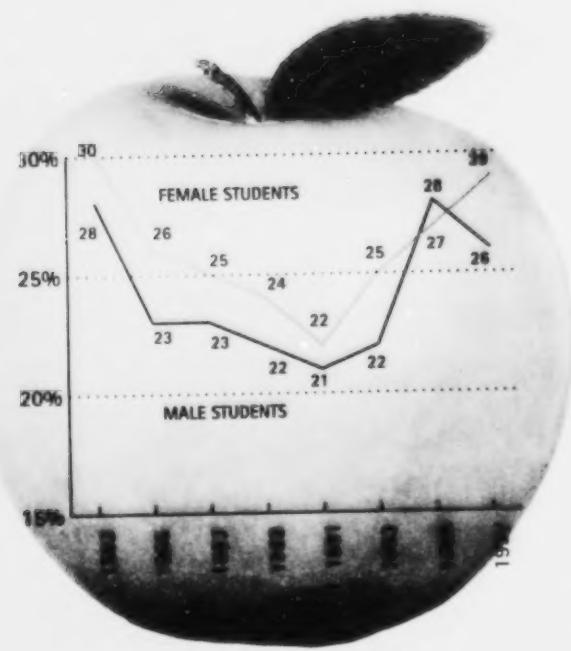
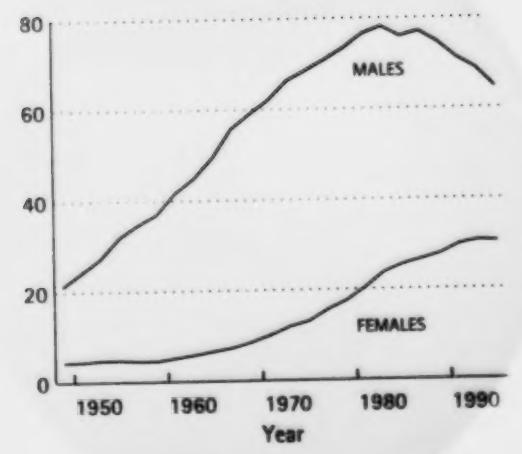


CHART 2. (CONT.) COMBINED



YOUTH SMOKING RATES IN ONTARIO

1983-1997

GRADES 7, 9, 11, 13 COMBINED



Source: Ontario Student Drug Use Survey, Centre for Addiction and Mental Health,
Addiction Research Foundation Division

LUNG CANCER DEATH RATES IN

ONTARIO MALES AND FEMALES

1950-1997



DEATH RATE PER 100,000 POPULATION

Source: Registrar General of Ontario, 1999
Rates are standardized to age distribution of 1991 Canadian population.

reduced this risk, but legitimate concerns remain.

- Poverty and low levels of education are linked to some cancers.
- Environmental pollution is a significant cancer issue. Most scientists agree that environmental pollution is the cause of only a small proportion of our current cases of cancer, probably 2% or 3%. The really important issue, however, is what effect environmental pollution will have in the future, and what practical steps we can take to limit this danger.
- Exposure to ultraviolet radiation from sunlight causes melanoma and other types of skin cancer.
- Infections play an important role in some cancers. Human papilloma virus (HPV) is probably a cause of cervical cancer; hepatitis B virus and hepatitis C virus both can cause liver cancer; Human Immunodeficiency virus (HIV) increases the risk of some types of lymphoma; the bacterium *H. pylori* may be a cause of stomach cancer.
- Heredity, or inherited susceptibility, is an important factor in some cancers. Scientists now can test for specific genes that increase the risk of breast, colorectal, ovarian and some other less common cancers. This is one of the most exciting areas of cancer research.

CANCER SCREENING

Cancer screening is the detection of a cancer at an early stage, when it is more likely to be cured. Screening can have an important impact on the outcome of some cancers.

At first glance, screening seems to be a simple and straightforward strategy that should be used for many types of cancer. In fact, however, effective screening is really quite complex. It is effective only

against cancers that grow slowly before spreading. There must be a practical and acceptable screening test. Finally, there must be strong evidence that screening will actually save enough lives to justify testing hundreds of thousands of healthy people.

As a result, only a few cancers are considered good targets for screening. Cancer Care Ontario recommends screening for breast cancer (in women age 50-74), cervical cancer (in women up to age 69) and colorectal cancer (in men and women age 50-75).

It is very important to recognize that cancer screening involves much more than just ordering a medical test. Cancer screening should be provided as an organized program, with high participation rates. There must be a reliable system for recalling people for screening at the appropriate intervals. People with positive screening tests must be linked quickly to diagnostic clinics. Above all else, every aspect of screening must be of high quality. Careful monitoring is essential to ensure that this high quality is achieved and maintained.

There is interest in screening for other cancers, such as prostate cancer. CCO does not recommend screening for these other cancers because there is not yet sufficient evidence that this screening really helps.

Screening for genes that cause cancer is a promising new field in cancer research. The Ontario Cancer Genetics Network, organized and sponsored by CCO, is a world leader in research in genetic screening. The network supports genetic testing and counselling across Ontario. Genetic screening may soon be playing an important role in cancer prevention.

ONTARIO BREAST SCREENING PROGRAM

Breast cancer is the second-leading cause of death from cancer among Ontario women, after lung cancer. There is very strong evidence that regular screening for breast cancer in women age 50 and over can reduce death rates substantially. In 1996, Ontario's Premier committed an additional \$24.3-million to support the expansion of the Ontario Breast Screening Program.

The Ontario Breast Screening Program has been providing service to Ontario women age 50 and over since 1990. The program provides mammography, education about breast self-examination, and at most sites, a clinical breast examination by a specially trained nurse examiner.

The Ontario Breast Screening Program operates with very-high-quality standards. All of its affiliated mammography clinics, for example, meet the Canadian Association of Radiologists mammography accreditation standards. The program's cancer detection rate is among the best in the world.

The goal of the Ontario Breast Screening Program is to provide regular screening to 70% of eligible women. When this target is reached, about 500 lives will be saved each year.

This year about 150,000 women will be screened by the Ontario Breast Screening Program at more than 60 screening sites across Ontario. Participation in the Ontario Breast Screening Program is low, however, compared to programs in some other provinces. The program is working with medical and consumer groups to improve participation, but it still has a long way to go.

Ontario's CANCER. *Prevention* Blueprint

COMMENTS

STATUS

- The rate of new cancer cases in Ontario is increasing by 3% annually, mainly because our population is growing older.
- Progress against cancer has not matched the advances in other aspects of health.

- About one in every four fatal cancers is caused by tobacco use.
 - Ontario's teenage smoking rate is increasing.
- About one in every three fatal cancers is caused by our diet and physical inactivity.
 - Diet in Ontario is high in calories and low in fruits and vegetables.
 - Most Ontarians are not physically active.
- Ontario cancer screening programs are not achieving their full potential.
 - The Ontario Breast Screening Program reaches only one-quarter of eligible women.
 - About one-half of cervical cancer deaths in Ontario could be prevented with an improved cervical screening program.
 - Colorectal cancer kills about 2,200 Ontarians each year. It is the second-most-common fatal cancer after lung cancer. Screening could reduce the death rate by 20%.

AN OUNCE OF PREVENTION

POTENTIAL

RECOMMENDATIONS

- Strengthen the Ontario Tobacco Strategy with higher cigarette taxes to increase prices; more effective public education; smoke-free workplaces; and enforcement of prohibition on sales to minors;
- Build on effective strategies to improve the eating habits and physical activity of Ontarians;
- Continue to expand the Ontario Breast Screening Program to reach more women;
- Implement an improved screening program for cervical cancer;
- Develop a screening program for colorectal cancer.

Ontario could reduce its cancer death rate by at least 20% by:

- Reducing smoking to equal the lowest level in North America;
- Improving our diet and physical activity to match the best in North America;
- Screening 350,000 women annually by the Ontario Breast Screening Program;
- Implementing effective programs of screening for cervical cancer and colorectal cancer.

These measures could reduce Ontario's cancer death rates by an estimated 20%—about 5,000 fewer deaths from cancer each year.

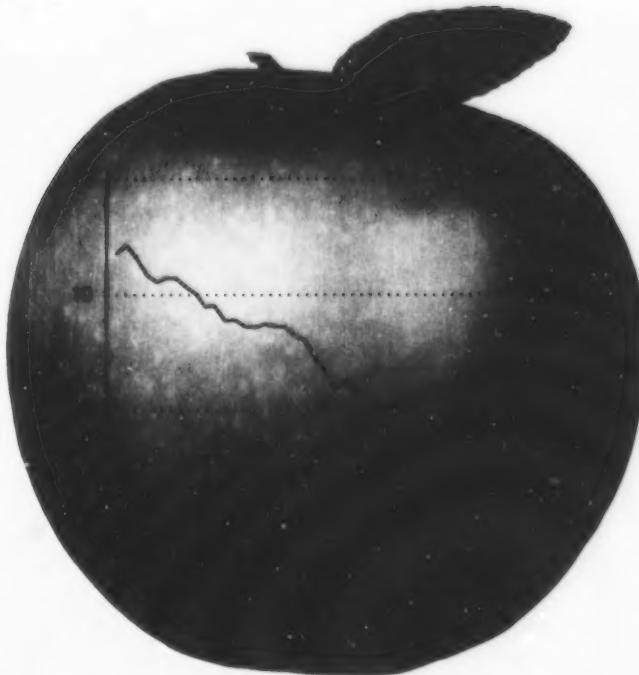
Other important prevention targets include:

- Occupational carcinogens;
- Unprotected exposure to sunlight;
- Excessive alcohol consumption;
- Ionizing radiation;
- Infections, such as hepatitis B and C, HIV/AIDS and HPV;
- Some forms of environmental pollution.

CERVICAL CANCER DEATH RATES

1950-1996

DEATH RATE PER 100,000 POPULATION



Source: Ontario Registrar General, November 1998
Rates are standardized to age distribution of 1991 Canadian population.

ONTARIO CERVICAL SCREENING PROGRAM

Screening for cervical cancer with regular Pap tests is a well-established part of most women's health care. Pap tests can detect cervical cancer before it has spread. Even better, Pap tests often can detect precancerous abnormalities so that quick treatment can prevent full-blown cancer from developing in the first place. Death rates from cervical cancer have been declining for decades, largely because of Pap testing.

Almost 200 women still die each year from this disease in Ontario. At least one-half of these deaths could be prevented with better use of Pap testing. Tragically, some women are not yet receiving regular Pap tests. Other

women are missed because of inadequate follow-up of positive tests. An organized cervical cancer screening program could save about 100 lives each year in Ontario.

Cancer Care Ontario is launching the Ontario Cervical Screening Program to address these problems. The program will support a province-wide computerized information system that will help to ensure that women with abnormal Pap tests are properly investigated, that physicians are notified when women are overdue for their regular Pap tests, and that laboratories and physicians maintain high-quality standards in all aspects of screening. In addition, the Ontario Cervical Screening Program is working with community groups and family doctors to encourage hard-to-reach women to have Pap tests.

ONTARIO COLORECTAL SCREENING PROGRAM

Colorectal cancer is the second-most-common fatal cancer in Ontario for men and women overall. Early diagnosis is critically important to cure colorectal cancer. New scientific evidence shows that screening for colorectal cancer, by testing stools for tiny amounts of blood, can save lives.

The Ontario Expert Panel on Colorectal Cancer Screening recommended a provincial program of colorectal cancer screening with appropriate diagnostic follow-up for people age 50 and over. The panel estimated that an effective screening program could cut death rates by 20%—saving up to 900 lives annually by the year 2015.

How Can We DO BETTER?

The purpose of Ontario's Cancer Prevention Blueprint is to help make things better. We need to identify our strengths, so that we know what we're doing well. We need to identify our weaknesses, so that we can improve.

Many Ontarians will find our performance against cancer unsatisfactory. It will not meet our high expectations for our health.

Measuring the effectiveness of cancer control is difficult. Improving our effectiveness is even more challenging. There is no one single answer. We must improve our performance across the board to really make a difference.

BETTER PREVENTION

We all must do a better job in cancer prevention. More than any other factor, our cancer death rate is a result of our failure to prevent cancer.

Cancer prevention—the reduction of exposure to the causes of cancer—must be made a priority.

Ontario's key targets for cancer prevention include tobacco use, and diet and physical activity.

Tobacco Use

Smoking causes one out of every four deaths from cancer in Ontario. Overall, tobacco kills about 12,000 Ontarians each year—from cancer, heart disease, emphysema and other diseases.

AVERAGE PRICE OF A CARTON OF 20 CIGARETTES
PROVINCES AND U.S. BORDER STATES
IN CANADIAN DOLLARS
FEBRUARY 2000

ONTARIO	\$ 31.60
QUEBEC	32.50
NEW BRUNSWICK	37.02
PRINCE EDWARD ISLAND	38.70
NOVA SCOTIA	38.79
ONTARIO	40.51
ALBERTA	41.03
IDAHO	44.38
MANITOBA	46.00
NEW HAMPSHIRE	46.11
NORTH DAKOTA	46.91
SASKATCHEWAN	47.95
VERMONT	49.00
MINNESOTA	49.32
MAINE	49.35
BRITISH COLUMBIA	49.50
MICHIGAN	52.42
NEWFOUNDLAND	53.30
WASHINGTON	55.09
NEW YORK	57.52

Source: Smoking and Health Action Foundation, Ottawa

Tragically, tobacco use has actually increased among young people in Ontario in the past few years. The drop in cigarette taxes by the federal government is largely responsible. High prices discourage teenagers from becoming addicted to tobacco, and they encourage smokers of all ages to quit.

Some American states, such as Massachusetts and California, have

1. Develop clear and consistent messages about healthy eating, aimed specifically at increasing our consumption of vegetables and fruits;
2. Promote physical activity, including making it a regular part of high-school education.

CCO needs to be more active in cancer prevention. CCO has now obtained funding for a prevention unit. This is an

weights play a key role in the prevention of cancer. Experts estimate that between 20% and 40% of fatal cancers are attributable to diet and physical inactivity. The Ontario Collaborative Group on Diet and Cancer has reviewed scientifically based guidelines for diet and physical activity, on behalf of Cancer Care Ontario.

Cancer Care Ontario endorses the following recommendations for people over the age of two (except for alcohol consumption, which is not recommended for children), based on the advice of the Ontario Collaborative Group on Diet and Cancer. Adoption of these recommendations will substantially reduce the risk of developing cancer.

1. Choose a diet rich in a variety of plant-based foods.
2. Eat plenty of vegetables and fruit, daily throughout the year.
3. Maintain a healthy body weight.
4. Be physically active.
5. Drink alcohol only in moderation, if at all.
6. Select foods low in fat and salt.

These recommendations are based on guidelines developed by the World Cancer Research Fund and the American Institute for Cancer Research (WCRF/AICR). WCRF/AICR reviewed 4,500 scientific studies on the association between diet and physical activity and the risk of cancer. Their findings were published in *Food, Nutrition and the Prevention of Cancer: A Global Perspective* (1997). This report estimated that:

- Between 30% and 40% of all cases of cancer are preventable by feasible and appropriate diets and related factors (maintaining a healthy weight and exercising regularly).
- Diets containing substantial and varied amounts of vegetables and

"A piece-meal approach to tobacco control will not work. Action must be taken in all of these areas. The seriousness of the tobacco disaster demands nothing less."

Actions Will Speak Louder Than Words
(Report of the Ontario Tobacco Strategy Expert Panel)

shown that well-designed and well-funded antitobacco programs can make a difference. These successful programs include public education, mass media campaigns, support for smoking cessation, and strong public policies to reduce sales of tobacco to young people and to reduce exposure to second-hand smoke.

We need further enhancements to the Ontario Tobacco Strategy. Last year, Ontario's Minister of Health showed leadership by committing a new \$10-million to address the recommendations of an expert panel appointed to review the strategy (see Appendix). CCO endorses the expert panel's recommendations.

Diet and Physical Activity

There is good evidence linking our typical Ontario diet and our low levels of physical activity to some kinds of cancer. Ontario needs to:

important step forward in the fight to prevent cancer. CCO's principal targets will be tobacco, and diet and physical activity because they are the most important targets for cancer prevention.

CCO already is active in the fight to reduce and eliminate tobacco use in Ontario. CCO has become a vocal advocate for stronger public policies to discourage smoking. CCO has created a provincial group to develop better and clearer public messages about diet and cancer. These are only first steps. There is much, much more to be done.

CANCER CARE ONTARIO'S RECOMMENDATIONS ON DIET AND CANCER PREVENTION

Prevention is the most promising strategy to control cancer across the province. Scientific studies over three decades provide strong evidence that healthy eating, physical activity and healthy body

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

**THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED
TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST
REPRODUCTIVE QUALITY**

**USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES
REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN
A COMPLETE READING OF THE TEXT.**

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

**LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN
DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE
REPRODUCTION**

**LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES
LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN
D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL**

COLORECTAL CANCER: FIVE-YEAR SURVIVAL BY STAGE AT DIAGNOSIS

fruits will prevent 20% or more of all cases of cancer.

- Keeping alcohol intake within the recommended limits will prevent up to 20% of cases of cancers of the aerodigestive tract, the colon and rectum, and breast.
- Through an effective population-based strategy, a reasonable target for the dietary prevention of cancer is the reduction of incidence by 10% to 20% within 10-25 years.

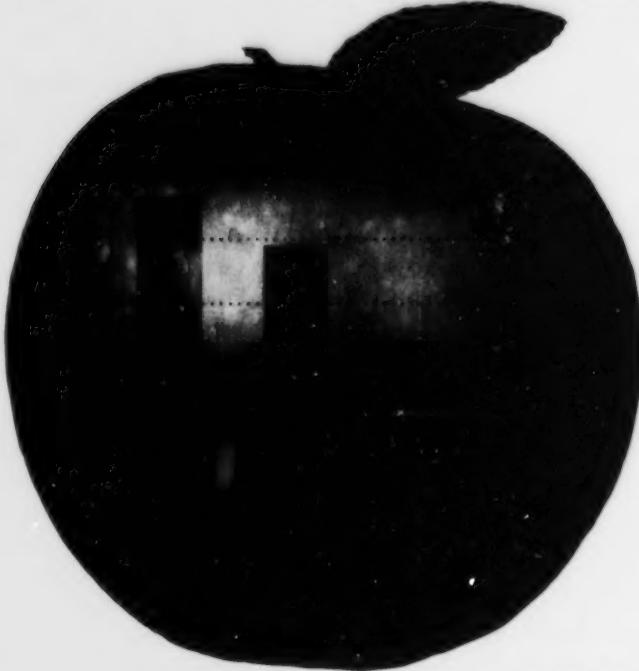
These guidelines are entirely consistent with other authoritative guidelines including Canada's Guidelines for Healthy Eating, Canada's Food Guide, Nutrition Recommendations for Canadians: the Report of the Scientific Review Committee, Canadian Low Risk Drinking Guidelines and Canada's Physical Activity Guide.

Better Screening

Organized screening programs can play an important role in cancer control. They can make a substantial impact on death rates from breast cancer, cervical cancer and colorectal cancer. Cancer Care Ontario already has established goals for cancer screening for Ontario. To achieve these goals, the screening programs must be of the highest quality and must reach as many people as possible.

- The Ontario Breast Screening Program must **expand** to reach more eligible women. In 2000 the program expects to screen 150,000 women at more than 60 sites. But the Ontario Breast Screening Program needs to do better. Its target is 350,000 screens each year! The Ontario Breast Screening Program needs to enroll more and more screening sites. It must continue to work actively to recruit women into its program.

SURVIVAL AT FIVE YEARS (%)



Source: Health Canada, 1997

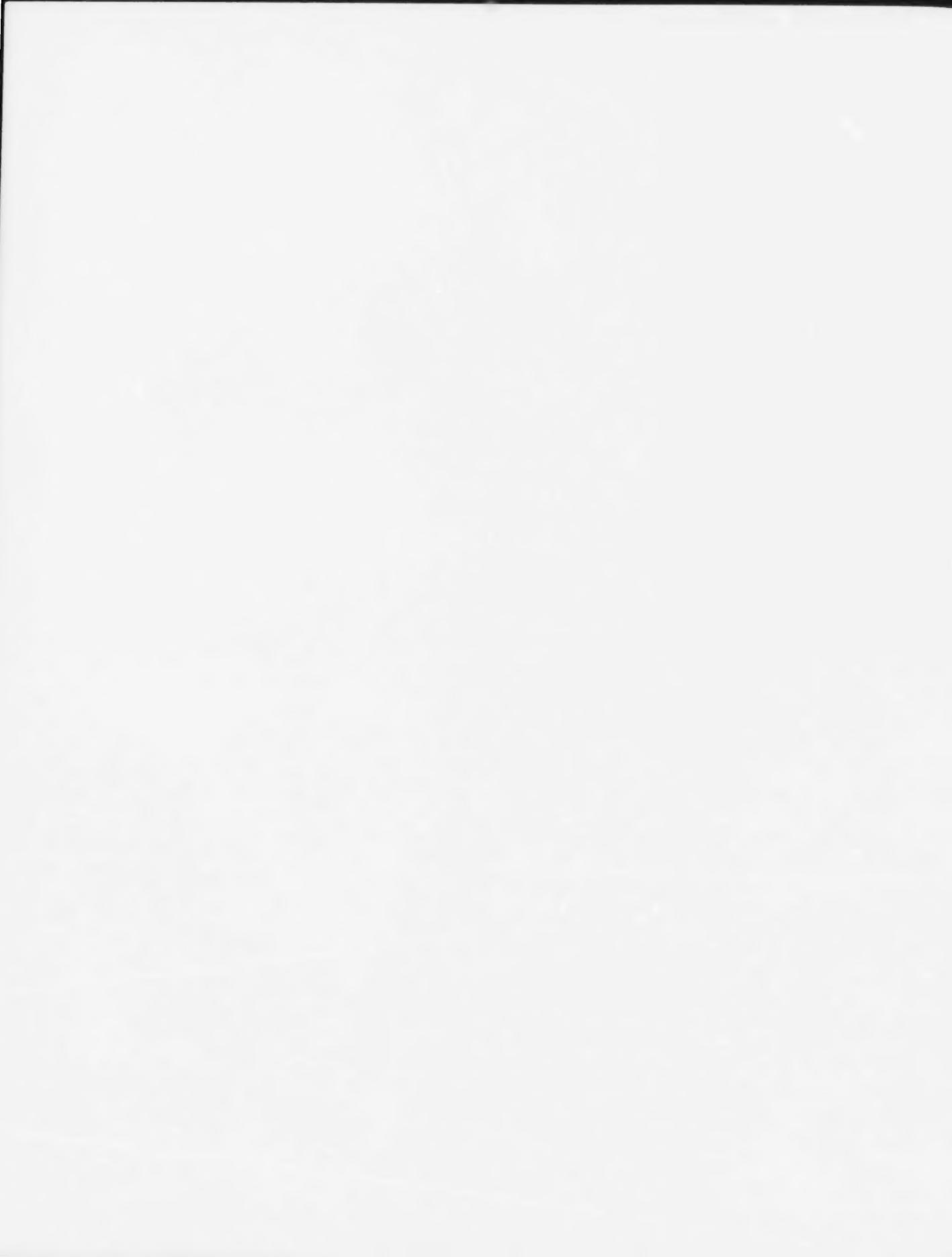
- The Ontario Cervical Screening Program will be **launched** in June 2000. This program will provide public education about cervical screening, particularly aimed at high-risk and hard-to-reach women. The program will promote high quality in all aspects of screening. It will notify family doctors when women are overdue for their Pap tests. It will help to ensure that women with abnormal Pap tests have access to appropriate diagnosis and treatment. The Ontario Cervical Screening Program will work with community and health care partners to reach women who currently are not being screened.
- CCO should **develop** a program for colorectal cancer screening—an exciting new opportunity to fight back against the second-most-common fatal cancer in Ontario.

CCO also recommends public education about preventing colorectal cancer by eating more vegetables and being more physically active.

NEW OPPORTUNITIES

Better prevention and better screening are essential to making progress against cancer. But we can do more. CCO must continue to exploit new opportunities.

- Occupational cancers are a serious concern. Workers must be protected from exposure to carcinogens. CCO plans to focus on better surveillance of occupational cancers. This will help to fill a huge void in our knowledge and will help management, labour and government to protect workers.
- Control of environmental carcinogens is another important challenge. CCO is consulting with international experts to



fruits will prevent 20% or more of all cases of cancer.

- Keeping alcohol intake within the recommended limits will prevent up to 20% of cases of cancers of the aerodigestive tract, the colon and rectum, and breast.
- Through an effective population-based strategy, a reasonable target for the dietary prevention of cancer is the reduction of incidence by 10% to 20% within 10-25 years.

These guidelines are entirely consistent with other authoritative guidelines including Canada's Guidelines for Healthy Eating, Canada's Food Guide, Nutrition Recommendations for Canadians; the Report of the Scientific Review Committee, Canadian Low Risk Drinking Guidelines and Canada's Physical Activity Guide.

Better Screening

Organized screening programs can play an important role in cancer control. They can make a substantial impact on death rates from breast cancer, cervical cancer and colorectal cancer. Cancer Care Ontario already has established goals for cancer screening for Ontario. To achieve these goals, the screening programs must be of the highest quality and must reach as many people as possible.

• The Ontario Breast Screening Program must **expand** to reach more eligible women. In 2000 the program expects to screen 150,000 women at more than 60 sites. But the Ontario Breast Screening Program needs to do better. Its target is 350,000 screens each year! The Ontario Breast Screening Program needs to enroll more and more screening sites. It must continue to work actively to recruit women into its program.

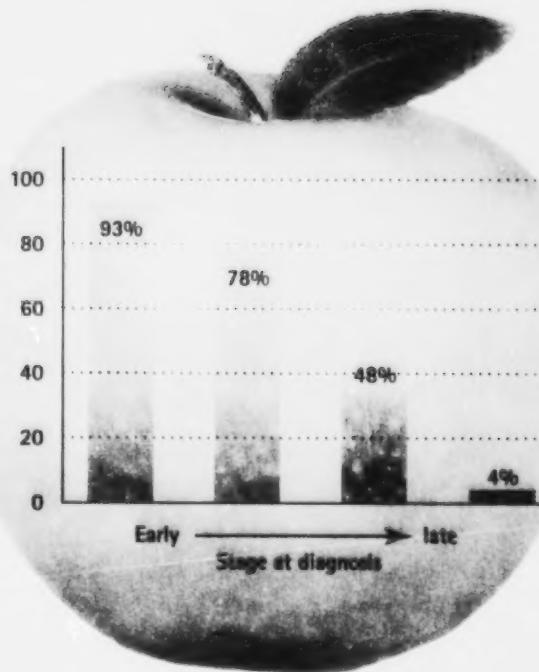
- The Ontario Cervical Screening Program will be **launched** in June 2000. This program will provide public education about cervical screening, particularly aimed at high-risk and hard-to-reach women. The program will promote high quality in all aspects of screening. It will notify family doctors when women are overdue for their Pap tests. It will help to ensure that women with abnormal Pap tests have access to appropriate diagnosis and treatment. The Ontario Cervical Screening Program will work with community and health care partners to reach women who currently are not being screened.
- CCO should **develop** a program for colorectal cancer screening—an exciting new opportunity to fight back against the second most common fatal cancer in Ontario.

CCO also recommends public education about preventing colorectal cancer by eating more vegetables and being more physically active.

NEW OPPORTUNITIES

Better prevention and better screening are essential to making progress against cancer. But we can do more. CCO must continue to exploit new opportunities.

- Occupational cancers are a serious concern. Workers must be protected from exposure to carcinogens. CCO plans to focus on better surveillance of occupational cancers. This will help to fill a huge void in our knowledge and will help management, labour and government to protect workers.
- Control of environmental carcinogens is another important challenge. CCO, consulting with international experts, is



identify opportunities to contribute in this area.

- Research is the key to future breakthroughs. We need more research into the causes of cancer; more research into interventions to prevent cancer; more research into screening; and more research into understanding human behaviours.
- Controlling the abuse of alcohol is also critical. We need strong educational messages and supportive public policies.
- Sun safety can prevent an epidemic of melanoma and other skin cancers. We need to support the use of sun protection—simple things such as hats and long sleeves.
- Cancer genetics is perhaps the most exciting new field in cancer control. Scientists can now test for specific genes that cause some kinds of cancer. This can help affected individuals make plans for prevention and early detection. But this is only the beginning. CCO sponsors the Ontario Cancer Genetics Network. This network provides genetic services to thousands of families each year and participates in cutting-edge research.

BUILDING PARTNERSHIPS

Cancer control is everyone's responsibility. Cancer prevention, in particular, requires partnership and collaboration. CCO must work effectively with its partners to be successful. CCO certainly cannot do this job alone.

Key stakeholders include:

- Canadian Cancer Society;
- Provincial and municipal governments;
- Local public health units;
- Family doctors and other health care providers;
- Consumer, labour and advocacy groups. CCO has established a prevention and screening network in each region of Ontario. These networks bring together local organizations to identify local priorities and to plan, implement and

coordinate local programs. The Ontario Network for Cancer Prevention links these regional networks with Cancer Care Ontario and provincial stakeholders.

One critical partnership is with Ontario's aboriginal communities. CCO is working with aboriginal and First Nations organizations to develop jointly a program in cancer prevention and care. This program will address the special needs of aboriginal people regarding cancer prevention and access to cancer care.



How Much Better CAN WE DO?

We can, and should, do better against cancer. Implementing the recommendations in this blueprint would substantially improve our performance.

How much better would we do if we implemented the recommendations in this blueprint? Eliminating tobacco use would reduce our cancer death rate by 25%. Shifting to a plant-based diet and becoming more physically active could

colorectal cancer rates as a relative indicator, and an estimate of 35% of cancer caused by diet and physical inactivity), then we could expect to reduce our overall cancer mortality by at least 7%.

Cancer Screening: If Ontario meets its targets for screening for cancer of the breast, cervix and colorectum, then we could expect to reduce our overall cancer mortality by 4%.

By implementing these measures, Ontario could reduce its cancer death

...Ontario could reduce its cancer death rate by about 20%. That's almost 5,000 fewer deaths each year...

reduce our cancer death rate by at least another 30%. But these improvements would require radical changes in our lifestyles, and while ideal, are probably not practical targets. It is probably more reasonable to aspire to match the best levels already found in North America.

Tobacco: If Ontario reduces its tobacco use to the best level in North America (using lung cancer rates as a relative indicator), then we could expect to reduce our overall cancer mortality by about 10%.

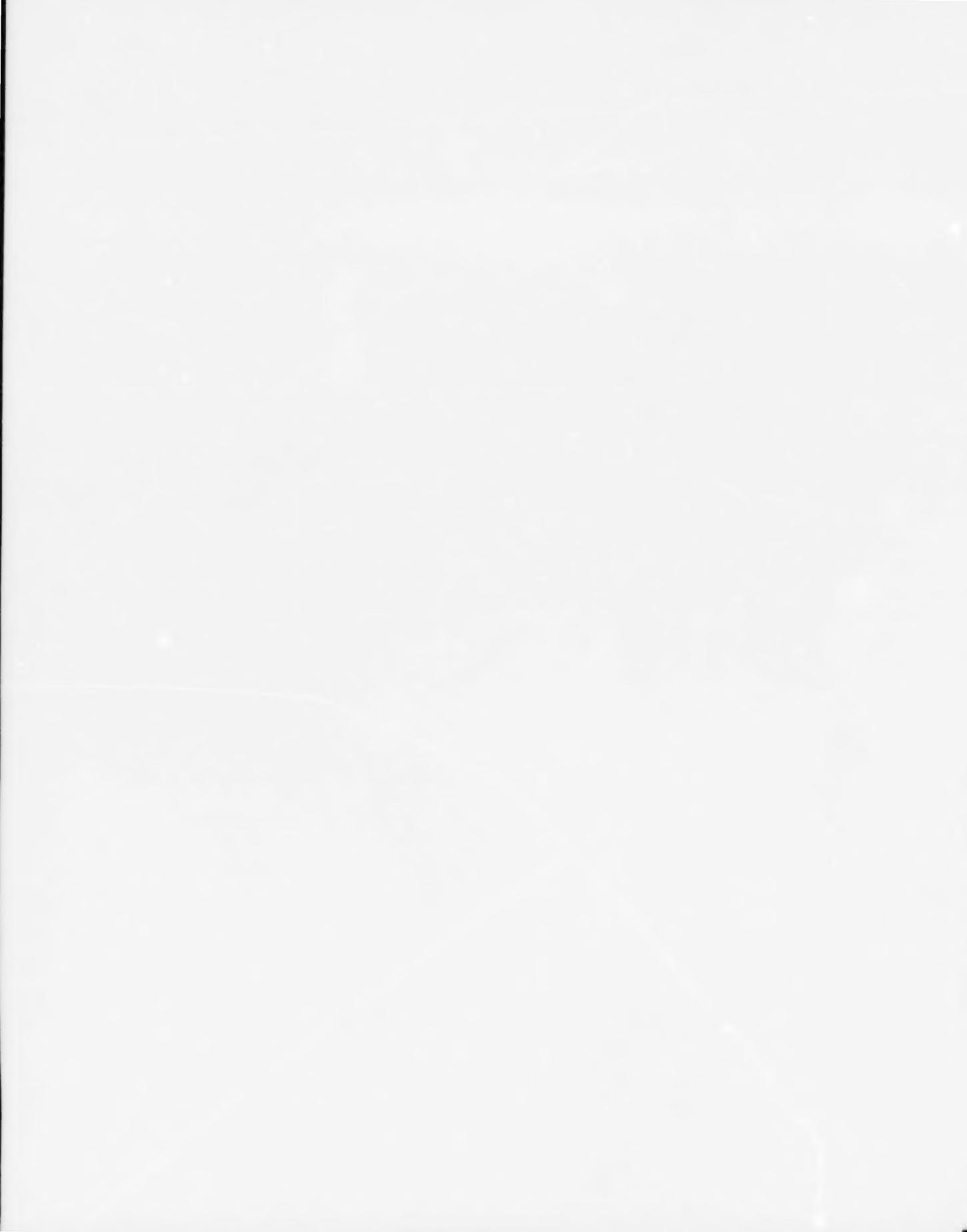
Diet and Exercise: If Ontario improves its diet and physical activity to the best level in North America (using

rate by about 20%. That's almost 5,000 fewer deaths each year, based on our current rates. These numbers, and this benefit, will grow as our population ages.

There are many additional areas of cancer prevention that also can contribute to lowering our death rates. We can look for ways to reduce our exposure to other causes of cancer:

- Occupational carcinogens;
- Unprotected exposure to sunlight;
- Excessive alcohol consumption;
- Some forms of environmental pollution;
- Infections, such as hepatitis B and C, HPV and HIV/AIDS.





How Much Better CAN WE DO?



We can, and should, do better against cancer. Implementing the recommendations in this blueprint would substantially improve our performance.

How much better would we do if we implemented the recommendations in this blueprint? Eliminating tobacco use would reduce our cancer death rate by 25%. Shifting to a plant-based diet and becoming more physically active could

colorectal cancer rates as a relative indicator, and an estimate of 35% of cancer caused by diet and physical inactivity), then we could expect to reduce our overall cancer mortality by at least 7%.

Cancer Screening: If Ontario meets its targets for screening for cancer of the breast, cervix and colorectum, then we could expect to reduce our overall cancer mortality by 4%.

By implementing these measures, Ontario could reduce its cancer death

The goal of CCO is to reduce the burden of cancer in Ontario. This requires more than just cancer prevention and screening. **Timely access to high-quality cancer treatment and supportive care is essential.**

- Ontario's cancer treatment system is expanding. The provincial government has recently invested an additional \$16-million in radiation treatment. By 2002, Ontario will have three new regional cancer centres. Ten new leading-edge treatments are now available through CCO's New Drug Funding Program.

- CCO's regional networks are working to plan and coordinate cancer services across Ontario.

- CCO has established a program to develop evidence-based treatment guidelines. These guidelines help to ensure that people in Ontario consistently receive the best possible cancer treatment and care.

- CCO supports research into all aspects of cancer control—our investment in the future.

Reducing cancer mortality by 20% is an ambitious goal. It will require commitment from individuals, from communities, from health care providers, from consumer, labour and advocacy groups, from the private sector and from government. Even then, these gains will take years to accomplish. But we really have no choice. Cancer is becoming our most important health problem. We must act now to ensure our health for the future.

reduce our cancer death rate by at least another 30%. But these improvements would require radical changes in our lifestyles, and while ideal, are probably not practical targets. It is probably more reasonable to aspire to match the best levels already found in North America.

Tobacco: If Ontario reduces its tobacco use to the best level in North America (using lung cancer rates as a relative indicator), then we could expect to reduce our overall cancer mortality by about 10%.

Diet and Exercise: If Ontario improves its diet and physical activity to the best level in North America (using

rate by about 20%. That's almost 5,000 fewer deaths each year, based on our current rates. These numbers, and this benefit, will grow as our population ages.

There are many additional areas of cancer prevention that also can contribute to lowering our death rates. We can look for ways to reduce our exposure to other causes of cancer:

- Occupational carcinogens;
- Unprotected exposure to sunlight;
- Excessive alcohol consumption;
- Some forms of environmental pollution;
- Infections, such as hepatitis B and C, HPV and HIV/AIDS.



Appendix

EXPERT PANEL RECOMMENDATIONS ONTARIO TOBACCO STRATEGY

Price	Retail Controls	Cessation
1. Raise and maintain tobacco prices to make them at least comparable to surrounding jurisdictions. 2. Lobby the federal and Quebec governments for a similar increase in Quebec to prevent interprovincial smuggling. 3. Require tax-paid markings printed directly on cigarette packages.	13. Require larger and stronger point-of-sale health warning signs, and ban all point-of-sale tobacco product advertising. 14. Increase enforcement resources, fines and other penalties for non-compliance with the Tobacco Control Act. 15. Amend the Tobacco Control Act to make it easier to prosecute vendors and prevent senior courts from diluting the act's intent. 16. Require that tobacco products be placed out of sight behind counters at point-of-sale. 17. Ban the sale of chewing tobacco and snuff. 18. Require the public disclosure by the tobacco industry of marketing and research information, provincial financial statements, and listings of retail outlets and wholesale distributors.	22. Develop a fund and implement a comprehensive, coherent, evidence-based, province-wide system for assisting smokers in the quitting process.
Public Education		Finance and Infrastructure
4. Mount intensive mass media-based and community-based public education programs to educate about the risks of tobacco and deceptive industry practices, and to build support for policy. 5. Implement comprehensive school-based prevention programs. 6. Support school programming with community-based education programs.		23. Set the annual funding for a mature Ontario Tobacco Strategy at 0.5 cents per cigarette sold. 24. Assign responsibility for developing and resourcing the new strategy and some of its elements to the Ministry of Health. 25. Locate specific elements of the strategy outside the Ministry of Health. 26. Ensure adequate staffing within the ministry to support the strategy. 27. Designate the Chief Medical Officer of Health as champion for the strategy.
Marketing: Packaging, Labelling and Information Disclosure	Smoke-Free Spaces	Research, Monitoring and Evaluation
7. Require plain packaging in a manner that has minimal impact on the printing and packaging industry. 8. Require additional warnings and ingredient information on tobacco packages. 9. Require health warning inserts on tobacco packages. 10. Eliminate deceptive labelling on tobacco packages. 11. Require the tobacco industry to disclose product ingredients, additives and smoke emissions by brand. 12. Liaise with other jurisdictions to minimize legislative and regulatory loopholes related to packaging, advertising and promotion.	19. Require that indoor public places be 100% smoke-free, with immediate implementation in youth recreation facilities. 20. Incrementally ban smoking in all indoor workplaces except where smoking areas are separately enclosed and separately ventilated to the exterior, beginning at once with offices and industrial worksites. 21. Implement media-based education programs on the dangers of second-hand smoke.	28. Adequately fund a comprehensive, arm's-length research, monitoring and evaluation system to measure both the implementation and outcomes of strategy components and inform the strategy's renewal.
		Cost Recovery Litigation
		29. Initiate legal action, supported by necessary legislation, to recover health costs caused by tobacco products.

CANCER PREVENTION ON THE WEB

Cancer Care Ontario
www.cancercare.on.ca

Canadian Cancer Society
www.cancer.ca

Ontario Tobacco Strategy
Ontario Ministry of Health and Long-Term Care
www.gov.on.ca/health/english/program/tobacco/tobacco_mn.html

Canadian Health Network
www.canadian-health-network.ca

5 to 10 a day
www.5to10aday.com

National Clearinghouse
on Tobacco and Health
www.cctc.ca/ncth

North American Association
of Central Cancer Registries
www.naaccr.org

Ontario Tobacco Research Unit
www.camh.net/otru

Centers for Disease
Control and Prevention
www.cdc.gov/health/cancer.htm

International Agency for Research on Cancer
www.iarc.fr

National Institute for Occupational Safety and Health
www.cdc.gov/niosh/homepage.html

CANCER CARE ONTARIO REGIONS

Cancer Care Ontario
Central East Region
(416) 480-4566

Cancer Care Ontario
Central West Region
(905) 387-9711, ext. 63060

Cancer Care Ontario
Eastern Region
(613) 737-7700, ext. 6894

Cancer Care Ontario
Northeast Region
(705) 522-6237, ext. 2520

Cancer Care Ontario
Northwest Region
(807) 343-1572

Cancer Care Ontario
South Region
(519) 253-5253, ext. 540

Cancer Care Ontario
Southeast Region
(613) 544-2631, ext. 4517

Cancer Care Ontario
Southwest Region
(519) 685-8615

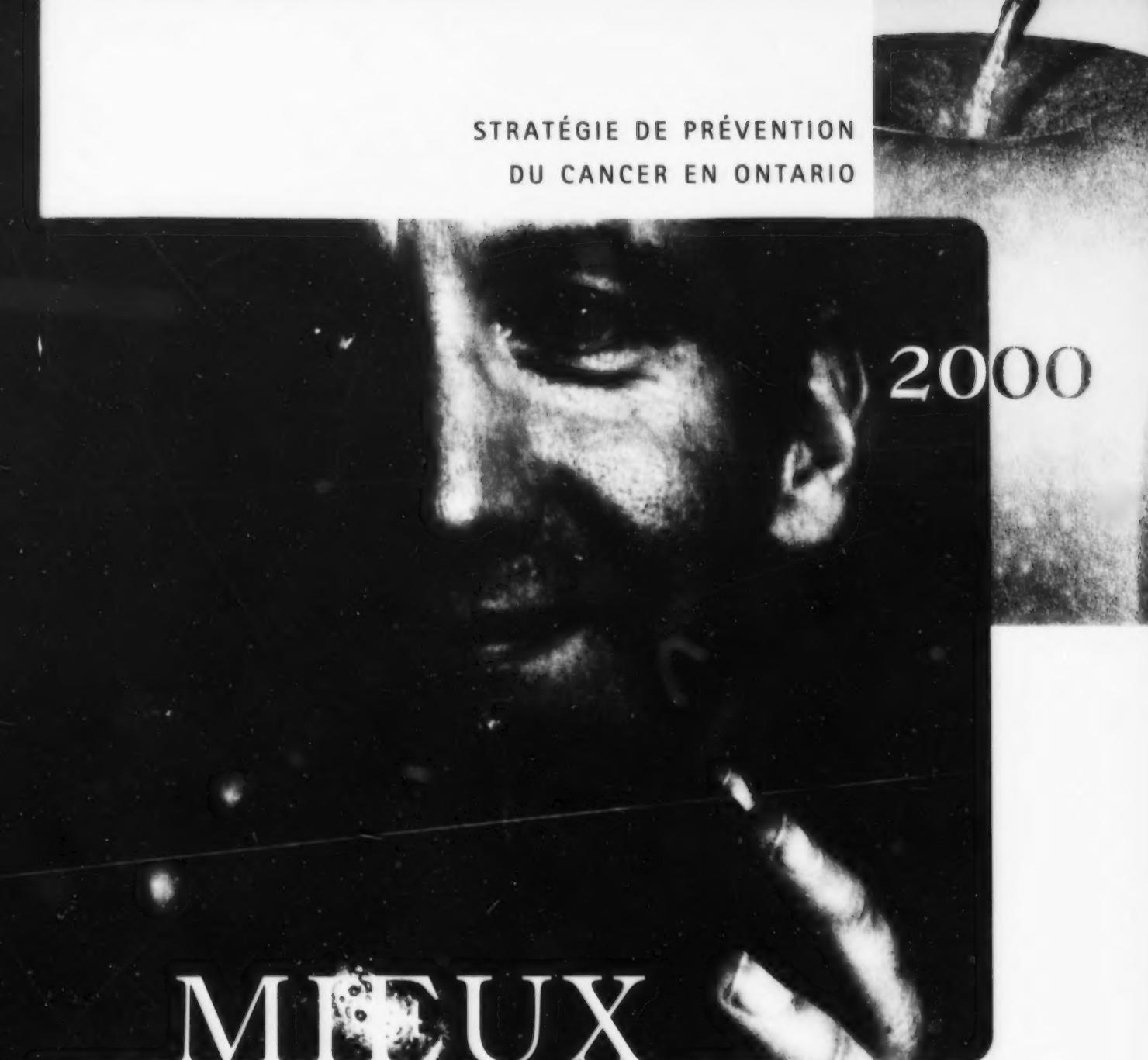


DESIGN BY logic® INC.

PHOTOGRAPHY BY ATKINSON, MEDI-MEDIA GROUP

STRATÉGIE DE PRÉVENTION
DU CANCER EN ONTARIO

2000



MIEUX
vaut.
prévenir. . .

ACTION CANCER ONTARIO

Action Cancer Ontario (ACO) a pour mandat de diriger l'intégration et la coordination des services de lutte contre le cancer de la province et d'être le principal conseiller du ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour les questions relatives au cancer. Ses principales activités portent sur la prévention du cancer, le dépistage, le traitement, les soins de soutien, la recherche, la formation et l'élaboration de lignes directrices sur les traitements. Les huit Conseils régionaux de ACO planifient et coordonnent les services régionaux de cancérologie. ACO assure la gestion des huit centres régionaux de cancérologie de la province, du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein, du Réseau ontarien de génétique du cancer et du Registre des cas de cancer de l'Ontario. En juin 2000, ACO inaugurera le Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus.



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Affaires publiques

Action Cancer Ontario

620, avenue University

Toronto (Ontario) M5G 2L7

Téléphone: (416) 971-5100, poste 1605

Télécopieur: (416) 971-6888

Courriel : publicaffairs@cancercare.on.ca

Site web : www.cancercare.on.ca

Service d'information sur le cancer: 1 (888) 939-3333

Programme ontarien de dépistage du cancer du sein : 1 (800) 668-9304

An English version of the blueprint is available.

Imprimé sur du papier recyclé et recyclable.

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

**THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED
TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST
REPRODUCTIVE QUALITY**

**USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES
REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN
A COMPLETE READING OF THE TEXT.**

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

**LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN
DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE
REPRODUCTION**

**LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES
LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN
D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL**

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Introduction

Le cancer constitue l'un des plus importants troubles de santé en Ontario. Le nombre de nouveaux cas de cancer s'accroît d'environ 3 % chaque année dans la province, principalement en raison du vieillissement de notre population. Cette année, environ 50 000 citoyens de la province recevront un diagnostic de cancer, et près de 25 000 décèderont par suite de cette maladie.

Le mandat de Action Cancer Ontario (ACO) est de réduire la charge découlant du cancer en Ontario. ACO dispense des soins de la plus haute qualité dans ses huit centres

pas suffisantes si l'on veut éliminer le cancer en Ontario. Les traitements ne peuvent à eux seuls y parvenir. Malheureusement, malgré les meilleurs efforts de la science médicale, un grand nombre de cancers ne peuvent être guéris. Plus de huit personnes sur dix ayant reçu un diagnostic de cancer du poumon, par exemple, décèderont des suites de cette maladie. Des progrès ont été réalisés à un rythme constant mais insuffisant. Chaque année, de plus en plus de citoyens de la province décèdent en raison d'un cancer.

Le présent rapport traite de la prévention du cancer. Les mesures de prévention nous offrent les meilleures possibilités de réduire

La Stratégie de prévention du cancer en Ontario souligne également qu'il est urgent de faire échec à la menace croissante que constitue le cancer.

régionaux de cancérologie. En outre, les conseils régionaux de Action Cancer Ontario coordonnent et planifient les services de cancérologie dans toute la province. ACO assure la gestion d'un programme provincial pour les nouveaux médicaments coûteux contre le cancer et élabore des normes et des lignes directrices sur les traitements. Toutes ces mesures ne sont cependant

le nombre de décès découlant d'un cancer en Ontario. La prévention du cancer est axée sur deux volets principaux :

- Éliminer les causes du cancer et prévenir en premier lieu l'apparition de la maladie.
- Réaliser des examens de dépistage afin de déceler le cancer ou ses éléments précurseurs, de façon à pouvoir traiter facilement et efficacement la maladie.





Introduction



Le cancer constitue l'un des plus importants troubles de santé en Ontario. Le nombre de nouveaux cas de cancer s'accroît d'environ 3 % chaque année dans la province, principalement en raison du vieillissement de notre population. Cette année, environ 50 000 citoyens de la province recevront un diagnostic de cancer, et près de 25 000 décèderont par suite de cette maladie.

Le mandat de Action Cancer Ontario (ACO) est de réduire la charge découlant du cancer en Ontario. ACO dispense des soins de la plus haute qualité dans ses huit centres

pas suffisantes si l'on veut éliminer le cancer en Ontario. Les traitements ne peuvent à eux seuls y parvenir. Malheureusement, malgré les meilleurs efforts de la science médicale, un grand nombre de cancers ne peuvent être guéris. Plus de huit personnes sur dix ayant reçu un diagnostic de cancer du poumon, par exemple, décèderont des suites de cette maladie. Des progrès ont été réalisés à un rythme constant mais insuffisant. Chaque année, de plus en plus de citoyens de la province décèdent en raison d'un cancer.

Le présent rapport traite de la prévention du cancer. Les mesures de prévention nous offrent les meilleures possibilités de réduire

La Stratégie de prévention du cancer en Ontario souligne également qu'il est urgent de faire échec à la menace croissante que constitue le cancer.

régionaux de cancérologie. En outre, les conseils régionaux de Action Cancer Ontario coordonnent et planifient les services de cancérologie dans toute la province. ACO assure la gestion d'un programme provincial pour les nouveaux médicaments coûteux contre le cancer et élabore des normes et des lignes directrices sur les traitements.

Toutes ces mesures ne sont cependant

le nombre de décès découlant d'un cancer en Ontario. La prévention du cancer est axée sur deux volets principaux :

- Éliminer les causes du cancer et prévenir en premier lieu l'apparition de la maladie.
- Réaliser des examens de dépistage afin de déceler le cancer ou ses éléments précurseurs, de façon à pouvoir traiter facilement et efficacement la maladie.

UNE VISION POSITIVE

L'objectif du présent rapport est de nous aider à aller de l'avant. Les questions les plus importantes en matière de lutte contre le cancer sont les suivantes :

- La façon dont nous vivons, c'est-à-dire notre consommation de tabac, les aliments que nous mangeons et les activités physiques que nous faisons.
- Les conditions dans lesquelles nous vivons, soit notre niveau d'instruction, l'ampleur de la pauvreté et les conditions sur nos lieux de travail.

Action Cancer Ontario a réalisé des progrès. En 1999, le gouvernement de la province a accordé à ACO des fonds spéciaux destinés à ses efforts de prévention en vue d'éliminer les causes du cancer. Il s'agit d'une nouvelle mesure significative. Depuis les trois dernières années, le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein s'est élargi et compte aujourd'hui près de 40 cliniques. D'ici 2002, l'Ontario pourra compter sur trois nouveaux centres régionaux de cancérologie.

La Stratégie de prévention du cancer en Ontario souligne également qu'il est urgent de faire échec à la menace croissante que constitue le cancer. En Ontario, nous avons à cœur la santé de notre population. Le défi que nous devons donc relever, personnellement et en tant que collectivité et province, c'est de rendre notre situation encore meilleure!

Quels sont NOS RÉSULTATS?



Quels résultats avons-nous obtenus en Ontario dans la lutte contre le cancer? Il n'y a pas de réponse simple à cette question. La lutte contre le cancer est très complexe. Des progrès sont constamment enregistrés, de façon rapide dans certains domaines et plus lentement dans d'autres. Il est cependant tout à fait normal de faire des progrès. La véritable question est donc : progressons-nous à un rythme suffisant?

Il y a cependant des aspects favorables dans nos statistiques relatives au cancer.

Action Cancer Ontario a la responsabilité de contrôler et d'évaluer tous les aspects de la lutte contre le cancer dans la province. ACO est déterminé à perfectionner le Registre des cas de cancer de l'Ontario afin d'obtenir des données précises et détaillées sur la prévalence du cancer, les modes de traitement et leurs résultats. ACO cherche activement à mettre au point des indicateurs de qualité pour nos services de traitement du cancer.

LE NOMBRE DE NOUVEAUX CAS DE CANCER S'ACCROÎT DE 3 % CHAQUE ANNÉE

La charge découlant du cancer en Ontario s'accroît de façon implacable. En l'an 2000, près de 50 000 personnes recevront un diagnostic de cancer, soit environ 1 500 nouveaux cas de plus qu'en 1999.

La cause principale de ce phénomène est

que nous vivons plus longtemps. Le cancer est une maladie qui atteint principalement les personnes âgées. Notre population vieillit, et la génération des enfants de l'après-guerre arrive aujourd'hui à l'âge où le cancer devient une préoccupation grave.

Les risques individuels de décès par suite d'un cancer n'ont en fait que très peu changé par rapport à la situation d'il y a 50 ans si l'on tient compte du vieillissement de notre population. Les risques d'apparition de certaines formes de cancer ont augmenté.

l'élément primordial. Le dépistage et l'amélioration des modes de traitement contribuent en outre de façon importante à la diminution des taux, plus particulièrement dans le cas du cancer de la prostate, du cancer du sein et du cancer du col de l'utérus.

L'IMPORTANCE RELATIVE DU CANCER S'ACCROÎT

Le XXe siècle a été marqué par des améliorations notables au plan de la santé. Les progrès enregistrés au plan des conditions d'hygiène, de l'alimentation, de l'immunisation, du logement et des traitements médicaux ont contribué à cette évolution. Au cours des 30 dernières années, en Ontario, le taux de décès des nouveau-nés a diminué d'environ 66 %. Le taux global de décès, si l'on excepte le cancer, a en fait diminué malgré le vieillissement croissant de la population. En d'autres termes, notre santé s'améliore plus rapidement que nous vieillissons!

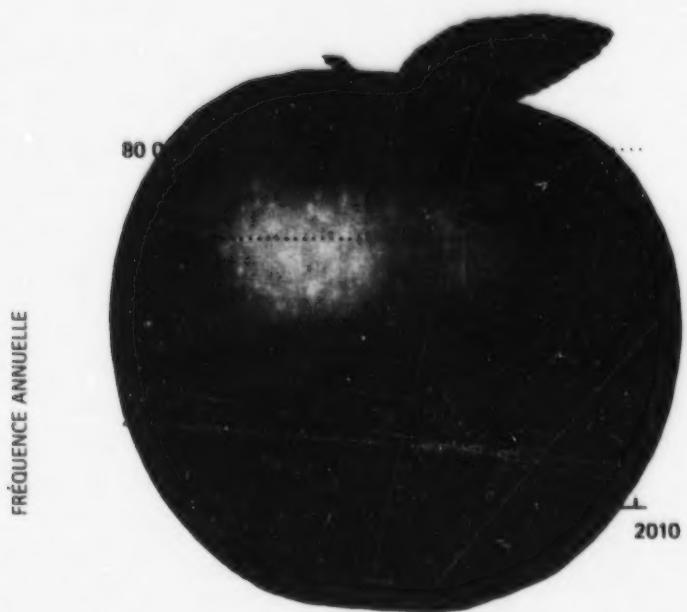
Les progrès dans la lutte contre le cancer ont malheureusement été beaucoup plus lents que pour d'autres secteurs de la santé. Des progrès ont bel et bien été enregistrés dans bien des cas au plan des traitements. Ces réalisations ont cependant été contrées par le vieillissement de la population. En conséquence, l'importance relative du cancer est en hausse.

Les problèmes auxquels nous sommes confrontés ne sont pas uniquement le fait de l'Ontario. Il n'y a pas de situation à corriger dans la province. Ce que nous devons plutôt faire, c'est d'améliorer ce que nous faisons déjà. Voilà l'objectif principal de notre stratégie.

NOUVEAUX CAS DE CANCER EN ONTARIO

1970-2010

LES DEUX SEXES RÉUNIS

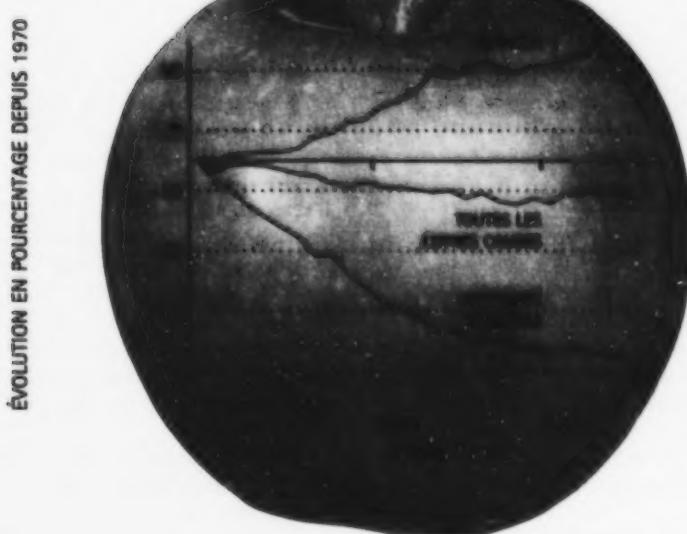


Source : Registre des cas de cancer de l'Ontario, 2000

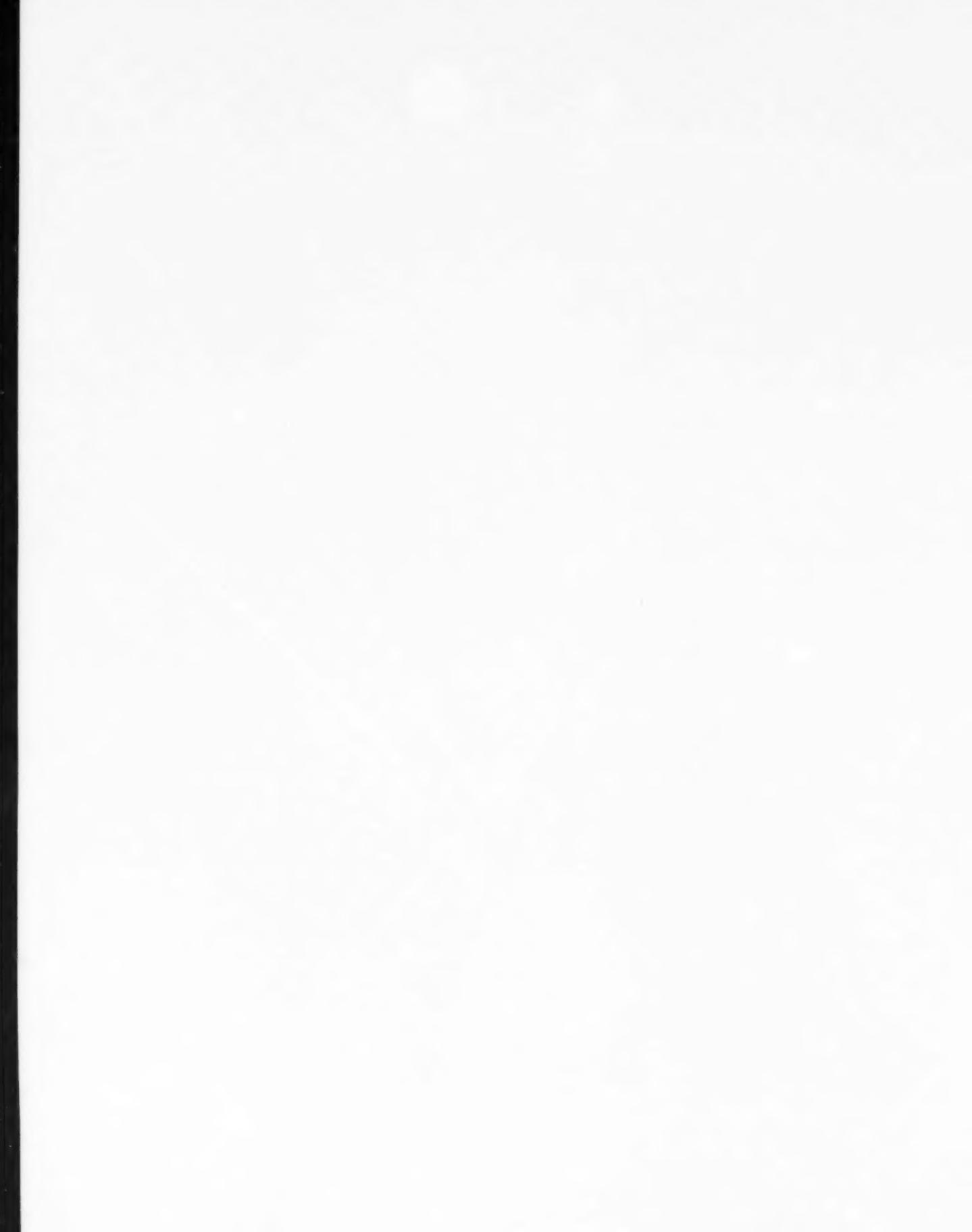
ÉVOLUTION DES TAUX BRUTS DE DÉCÈS EN ONTARIO

1970-1997

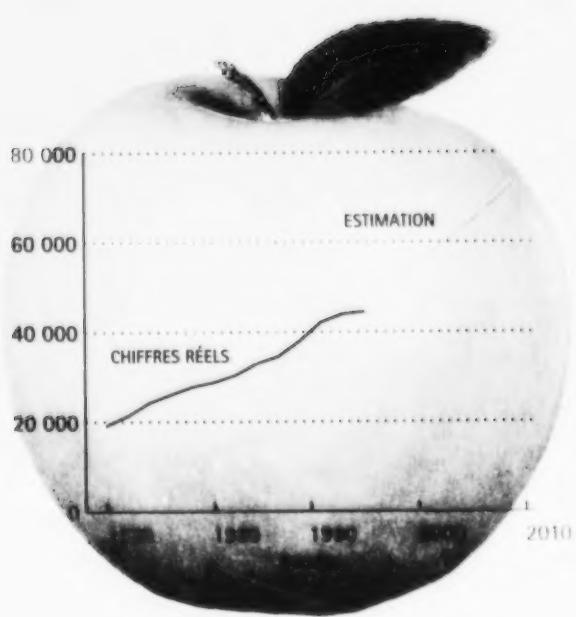
LES DEUX SEXES RÉUNIS



Source : Registre général de l'Ontario, 1999

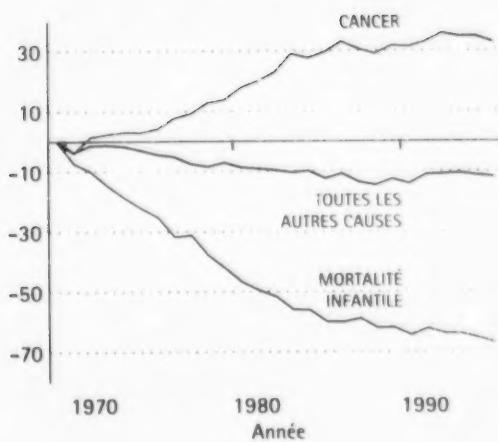


LES DEUX SEXES REUNIS



LES DEUX SEXES REUNIS

ÉVOLUTION EN POURCENTAGE DEPUIS 1970



Comment pouvons-nous AMÉLIORER NOS RÉSULTATS?



L'objectif principal de la lutte contre le cancer est de sauver des vies. La plupart des mesures que nous adoptons à cette fin (prévention, dépistage et traitement) ont pour principal objectif de sauver des vies. Le présent document stratégique met l'accent sur les possibilités les plus prometteuses qui s'offrent à nous afin de réduire le nombre

Pour prévenir le cancer, nous devons en connaître les causes. Heureusement, nous disposons aujourd'hui de données raisonnablement fiables à propos des principales causes du cancer. Nous n'avons certainement pas toutes les réponses, mais nous en connaissons suffisamment pour réaliser des progrès majeurs.

Les taux de cancer varient énormément en fonction des pays. Dans les pays d'Asie, par exemple, les taux de cancer du sein et de cancer de la prostate se situent entre un tiers

Les mesures de prévention du cancer visent en premier lieu à empêcher l'apparition de nouveaux cas en réduisant et en éliminant les causes de la maladie.

de décès découlant d'un cancer :

- Prévention – Élimination des causes du cancer
- Dépistage – Dépistage et traitement précoce de certaines formes de cancer.

PRÉVENTION DU CANCER

Les mesures de prévention du cancer visent en premier lieu à empêcher l'apparition de nouveaux cas en réduisant et en éliminant les causes de la maladie. Les échecs au plan de la prévention du cancer constituent le facteur le plus important qui a des répercussions sur le taux de décès en raison d'un cancer dans la province.

et un dixième des taux au Canada.

Contrairement à ce que l'on pourrait penser, la génétique ne joue qu'un rôle très réduit ou nul dans ces différences internationales. Ainsi, lorsqu'un groupe de personnes émigrent dans un nouveau pays, leur taux de cancer rejoint généralement celui de leur pays d'accueil après quelques générations. Cette période est beaucoup trop courte pour permettre des transformations génétiques. C'est donc vraisemblablement le nouveau mode de vie (alimentation, niveau d'activité physique, tabagisme) qui explique cette évolution rapide.

En Ontario, deux facteurs apparaissent nettement comme les causes les plus importantes du cancer.

Tabagisme

Le tabagisme est à l'origine d'au moins huit cas de cancer du poumon sur dix en Ontario. La cigarette contribue également à un grand nombre d'autres types de cancer, notamment le cancer du larynx, de l'œsophage, du rein, du pancréas, du col de l'utérus et de la vessie. Les cancers provoqués par le tabac sont responsables du même nombre de décès chaque année, en Ontario, que tous les cancers colo-rectaux, du sein et de la prostate réunis!

L'accoutumance aux produits du tabac, principalement à la cigarette, est à l'origine de deux épidémies parallèles de cancer qui sont survenues au cours des 50 dernières années. Tout d'abord, le taux de cancer du poumon chez les hommes a connu une croissance épidémique. Heureusement, le tabagisme chez les hommes adultes a commencé à régresser au milieu des années 1960. En conséquence, les taux de cancer du poumon chez les hommes ont connu un sommet au milieu des années 1980 et ont diminué depuis lors. Les taux de tabagisme chez les femmes ont continué de s'accroître pendant un certain nombre d'années. C'est pourquoi les taux de cancer du poumon chez les femmes progressent encore aujourd'hui. Le cancer du poumon entraîne un plus grand nombre de décès chez les femmes de l'Ontario que le cancer du sein. Malheureusement, la consommation de tabac chez les adolescents est en hausse.

CAUSES DES CANCERS MORTELS

Alimentation et activité physique

L'alimentation et le manque d'activité physique sont également des causes majeures du cancer qui sont bien établies. Nous consommons de grandes quantités de calories et de matières grasses, et peu de fruits et de légumes. Bon nombre de personnes ne font aucune activité physique. Trop souvent, notre masse corporelle est trop élevée.

Nous ne disposons certainement pas de toutes les réponses. L'alimentation et l'activité physique sont des éléments particulièrement difficiles à étudier et à distinguer des autres facteurs de risque. Les études scientifiques sont souvent déroutantes, parfois même contradictoires. Néanmoins, un consensus scientifique est cependant apparu dans certains domaines critiques.

Il y a aujourd'hui suffisamment de preuves indiquant qu'une alimentation comportant une bonne quantité de fruits et de légumes réduit les risques d'apparition du cancer du côlon, du poumon, de l'estomac, de la bouche et du pharynx et de l'œsophage. Tout indique également qu'une alimentation saine peut réduire les risques de cancer du sein, du larynx, de la vessie et, peut-être, de la prostate.

Il semble bien que l'activité physique peut réduire les risques de cancer colo-rectal et peut-être également de cancer du sein.

Un excès de poids corporel accroît les risques de cancer de l'utérus et contribue probablement à l'apparition du cancer du sein et du rein.

Autres facteurs

Le tabagisme, l'alimentation et l'activité physique sont à l'origine de plus de la moitié des décès en raison d'un cancer en Ontario. Nous connaissons également d'autres facteurs qui contribuent au cancer :

- La consommation excessive d'alcool est un facteur de risque important dans le cas du cancer de la bouche et du pharynx, du larynx, de l'œsophage et du foie. La consommation d'alcool est probablement en outre en cause dans le cas du cancer du sein et du cancer colo-rectal.
- L'exposition aux carcinogènes sur les lieux de travail est l'une des causes importantes

Facteurs professionnels

5 %

Antécédents familiaux

5 %

Pollution
2 %

*Les autres causes sont les suivantes :

- Virus
- Facteurs liés à la reproduction
- Alcool
- Situation socio-économique
- UV et radiations ionisantes
- Médicaments et drogues
- Additifs alimentaires, contaminants

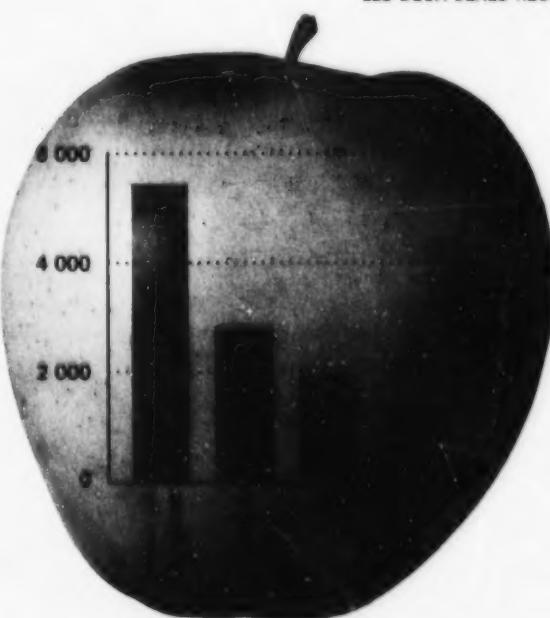
Source : The Harvard Report on Cancer Prevention, 1988.

DÉCÈS ASSOCIÉS AU TABAGISME ET À D'AUTRES FORMES COURANTES DE CANCER EN ONTARIO

1997

LES DEUX SEXES RÉUNIS

NOMBRE ANNUEL DE DÉCÈS EN RAISON D'UN CANCER



Ensemble des décès par suite d'un cancer en 1997 = 21 783

Source : Registre général de l'Ontario, 1999

Alimentation et activité physique

L'alimentation et le manque d'activité physique sont également des causes majeures du cancer qui sont bien établies. Nous consommons de grandes quantités de calories et de matières grasses, et peu de fruits et de légumes. Bon nombre de personnes ne font aucune activité physique. Trop souvent, notre masse corporelle est trop élevée.

Nous ne disposons certainement pas de toutes les réponses. L'alimentation et l'activité physique sont des éléments particulièrement difficiles à étudier et à distinguer des autres facteurs de risques. Les études scientifiques sont souvent hésitantes, parfois même contradictoires. Néanmoins, un consensus scientifique est cependant apparu dans certains domaines critiques.

Il a été démontré, notamment dans plusieurs études, qu'une alimentation importante avec bonne quantité de fruits et de légumes réduit les risques d'apparition de cancer du colon, du poumon, de l'estomac, de la bouche et du pharynx et de l'œsophage. Tout indique également qu'une alimentation saine peut réduire les risques de cancer du sein, du larynx, de la vessie et peut-être de la prostate.

Il semble bien que l'activité physique peut réduire les risques de cancer colo-rectal et peut-être également de cancer du sein.

Un excès de poids corporel accroît les risques de cancer de l'intestin grêle, probablement à l'apparition du cancer du sein et du rein.

Autres facteurs

Le tabagisme, l'alimentation et l'activité physique sont à l'origine de plus de la moitié des décès en raison d'un cancer en Ontario. Nous comparons également d'autres facteurs qui contribuent au cancer.

- La consommation excessive d'alcool est un facteur de risque important dans le cas du cancer de la bouche et du pharynx, du larynx, de l'œsophage et du rein. La consommation d'alcool est probablement en outre en cause dans le cas du cancer du sein et du cancer colo-rectal.

- L'exposition aux carcinogènes sur les lieux de travail est l'une des causes importantes

Facteurs professionnels

5 %

Tabagisme
30 %

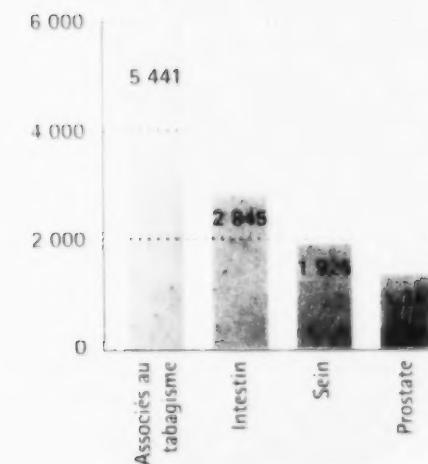
*Autres
23 %

Alimentation
et inactivité
35 %

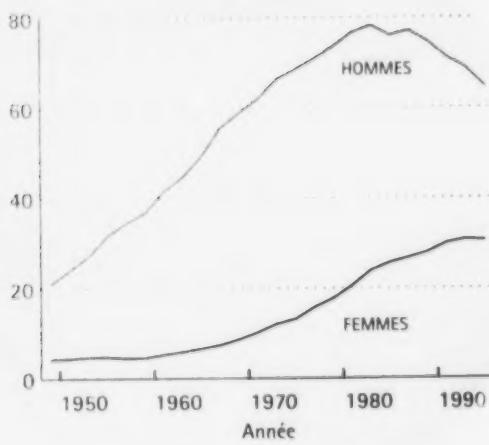
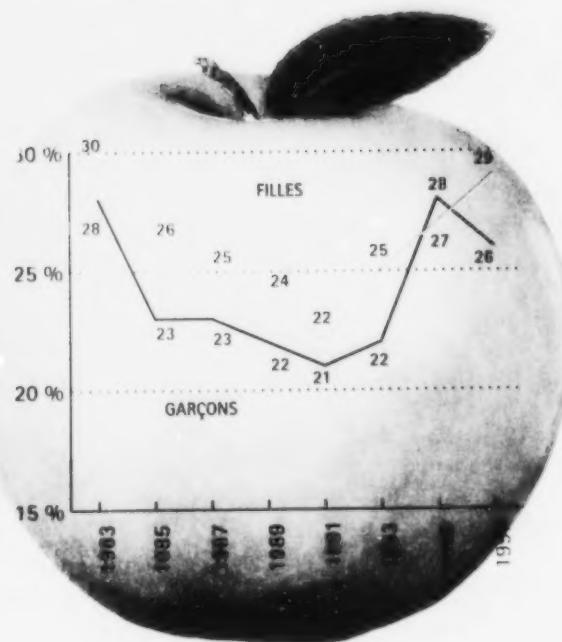
Pollution
2 %

Antécédents familiaux

5 %



ANNÉE D'ARRIVÉE DANS L'ENSEIGNEMENT





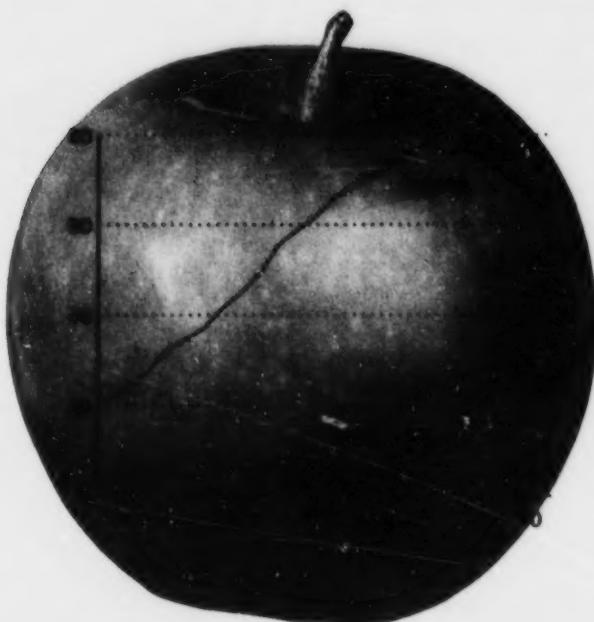
TAUX DE TABAGISME CHEZ LES JEUNES DE L'ONTARIO
1983-1997
7E, 9E, 10E, 13E ANNÉE (DONNÉES RÉUNIES)



Source: Enquête sur la consommation de drogue par les élèves de l'Ontario, Centre de recherche sur la toxicomanie et la santé mentale, Fondation de la recherche sur la toxicomanie

TAUX DE DÉCÈS PAR SUITE D'UN CANCER DU
POUMON EN ONTARIO, HOMMES ET FEMMES
1950-1997

TAUX DE DÉCÈS POUR 100 000 DE POPULATION



Source : Registre général de l'Ontario, 1999
Les taux sont standardisés en fonction de la distribution d'âge de la population canadienne en 1991

de diverses formes de cancer. Les modifications apportées à la réglementation touchant la santé et la sécurité au travail, depuis les vingt dernières années, ont probablement permis de réduire ces risques, mais la situation reste préoccupante.

- La pauvreté et un faible niveau d'instruction ont été reliés à certaines formes de cancer.
- La pollution de l'environnement est une question importante en ce qui a trait au cancer. Selon la majorité des chercheurs, la pollution de l'environnement n'est à l'origine que d'une faible proportion de l'incidence actuelle des cas de cancer, soit probablement 2 ou 3 %. La question principale concerne cependant les effets qu'entraînera plus tard la pollution de l'environnement et les mesures concrètes que nous pouvons adopter afin de réduire ces risques.
- L'exposition aux rayons ultraviolets du soleil provoque des mélanomes et d'autres formes de cancer de la peau.
- Les infections jouent un rôle important pour certains types de cancer. Le virus du papillome humain (VPH) est probablement à l'origine du cancer du col de l'utérus. Les virus de l'hépatite B et C peuvent provoquer le cancer du foie. Le virus du syndrome immunodéficitaire acquis (VIH) accroît les risques pour certains types de lymphomes. La bactérie *H. pylori* peut provoquer le cancer de l'estomac.
- L'héritérité, ou une sensibilité génétique, est un facteur important pour certains types de cancer. Les chercheurs peuvent aujourd'hui effectuer le dépistage de certains gènes qui accroissent les risques de cancer colo-rectal, du sein et de l'ovaire, et d'autres formes moins courantes de cancer. Il s'agit là de l'un des domaines les plus prometteurs de la recherche sur le cancer.

DÉPISTAGE DU CANCER

Les examens de dépistage permettent de déceler les cas de cancer à un stade précoce, au moment où ils sont plus susceptibles d'être guéris. Le dépistage peut avoir des

conséquences importantes pour certains types de cancer.

À première vue, les examens de dépistage semblent constituer une méthode simple et directe qui pourrait être appliquée pour un grand nombre de formes de cancer. En fait, les mesures de dépistage efficaces sont très complexes. Les examens ne sont utiles que pour les types de cancer qui progressent lentement avant de se disséminer. On doit disposer d'une méthode pratique et acceptable. Enfin, des données concluantes doivent indiquer que le dépistage permet de sauver effectivement un nombre suffisant de vies pour justifier l'administration d'examens à des centaines de milliers de personnes en bonne santé.

C'est pourquoi il n'y a que peu de formes de cancer qui sont considérées comme appropriées pour les examens de dépistage. Action Cancer Ontario recommande d'effectuer des examens de dépistage pour le cancer du sein (chez les femmes de 50 à 74 ans), le cancer du col de l'utérus (chez les femmes jusqu'à 69 ans) et le cancer colo-rectal (chez les hommes et les femmes de 50 à 75 ans).

Il importe de souligner que le dépistage du cancer fait appel à une foule d'éléments en plus des examens médicaux. Le dépistage doit être réalisé dans le cadre d'un programme structuré. Les taux de participation doivent être élevés. Un système fiable doit être mis sur pied en vue d'assurer les examens de rappel à des intervalles appropriés. Les gens qui ont des résultats positifs doivent être adressés rapidement à des cliniques diagnostiques. Mais surtout, toutes les mesures de dépistage doivent être de très grande qualité. Un contrôle attentif est essentiel pour assurer et maintenir cette grande qualité.

Les examens de dépistage présentent également un certain intérêt pour d'autres types de cancer, par exemple le cancer de la prostate. ACO ne recommande pas les examens de dépistage pour les autres formes de cancer, étant donné qu'il n'y a pas suffisamment de données pour indiquer que ces examens de dépistage sont véritablement utiles.

Le dépistage des gènes qui provoquent le

cancer est un nouveau domaine très prometteur de la recherche en cancérologie. Le Réseau de génétique du cancer de l'Ontario, qui a été mis sur pied et est parrainé par ACO, est au premier plan mondial de la recherche sur le dépistage génétique. Le réseau assure des examens de dépistage génétique et des services de consultation dans toutes les régions de l'Ontario. Le dépistage génétique pourrait très bientôt jouer un rôle important pour la prévention du cancer.

PROGRAMME ONTARIEN DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

Le cancer du sein est la deuxième cause de décès par suite d'un cancer chez les femmes de l'Ontario, après le cancer du poumon. De nombreuses données indiquent que les examens périodiques de dépistage du cancer du sein chez les femmes de plus de 50 ans peuvent permettre de réduire de façon substantielle les taux de décès. En 1996, le premier ministre de la province a alloué une somme additionnelle de 24,3 millions de dollars afin de permettre l'expansion du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein.

Le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein offre ses services depuis 1990 aux femmes de la province âgées de 50 ans et plus. Il assure des mammographies, une formation sur l'auto-examen des seins et, dans la plupart des cliniques, un examen physique des seins réalisé par une infirmière examinatrice.

Le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein a adopté des normes très rigoureuses de qualité. Toutes ses cliniques affiliées de mammographie, par exemple, respectent les normes d'agrément de l'Association canadienne des radiologues. Le taux de dépistage du cancer du sein enregistré par le programme est parmi les meilleurs au monde.

L'objectif du Programme est d'assurer des examens périodiques auprès de 70 % des femmes admissibles. Lorsque cet objectif sera atteint, environ 500 vies seront sauvées chaque année.

Cette année, le Programme ontarien de

Stratégie de PRÉVENTION *du cancer* en Ontario

OBSERVATIONS

SITUATION

- Le taux de nouveaux cas de cancer en Ontario s'accroît de 3 % par année, principalement en raison du vieillissement de notre population.
- Les progrès dans la lutte contre le cancer n'ont pas suivi l'évolution dans d'autres secteurs de la santé.

- Environ un cancer mortel sur quatre est provoqué par le tabagisme.
- Le taux de tabagisme chez les adolescentes et adolescents est en hausse en Ontario.
- Environ un cancer mortel sur trois est provoqué par notre alimentation et notre manque d'activité physique.
- L'alimentation en Ontario comporte une forte teneur en calories et une faible quantité de fruits et de légumes.
- La majorité de la population de l'Ontario ne fait pas d'activité physique.
- Les programmes ontariens de dépistage du cancer n'atteignent pas entièrement leurs objectifs.
- Le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein ne rejoint que 25 % des femmes admissibles.
- Environ un décès sur deux par suite d'un cancer du col de l'utérus en Ontario pourrait être prévenu grâce à un programme structuré de dépistage.
- Le cancer colo-rectal provoque environ 2 200 décès chaque année en Ontario. Il s'agit du deuxième cancer pour le nombre de décès, après le cancer du poumon. Le dépistage pourrait réduire le taux de décès de 20 %.

MIEUX VAUT PRÉVENIR...

POSSIBILITÉS

RECOMMANDATIONS

- **Consolider la Stratégie antitabac de l'Ontario** en augmentant les taxes sur le tabac afin d'en accroître les prix, favoriser une meilleure formation du public, instaurer des lieux de travail sans fumée et assurer l'application de l'interdiction de la vente de produits du tabac aux mineurs.
- Adopter des stratégies efficaces afin d'améliorer les habitudes alimentaires et l'activité physique au sein de la population de l'Ontario.
- Continuer d'élargir le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein afin de rejoindre un plus grand nombre de femmes.
- Mettre en œuvre un meilleur programme de dépistage du cancer du col de l'utérus.
- Élaborer un programme de dépistage pour le cancer colo-rectal.

L'Ontario pourrait réduire son taux de mortalité en raison d'un cancer d'au moins 20 % grâce aux mesures suivantes:

- Réduire le tabagisme au niveau le plus faible enregistré en Amérique du Nord.
- Améliorer notre alimentation et notre niveau d'activité physique jusqu'au meilleur niveau en Amérique du Nord.
- Assurer des examens de dépistage chez 350 000 femmes chaque année dans le cadre du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein.
- Mettre en œuvre des programmes efficaces de dépistage du cancer du col de l'utérus et du cancer colo-rectal.

Ces mesures pourraient réduire les taux de décès en Ontario par suite d'un cancer d'environ 20 % — soit près de 5 000 décès de moins chaque année en raison d'un cancer.

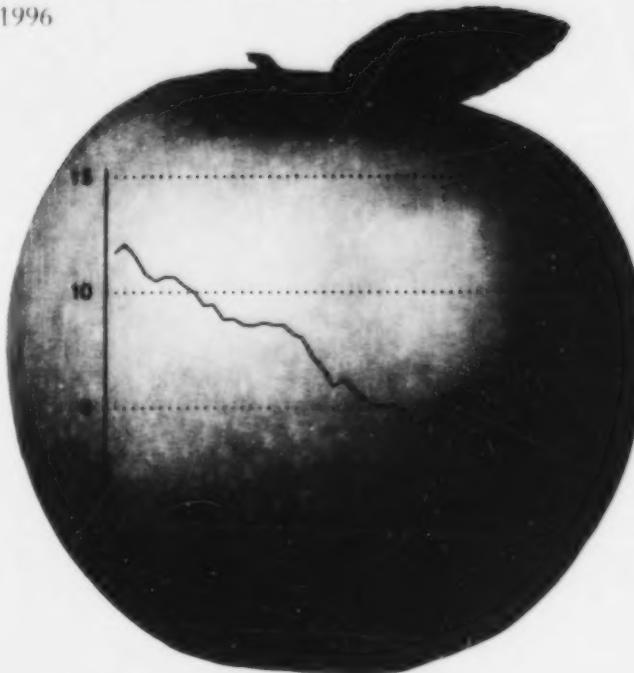
Les autres objectifs les plus importants des mesures de prévention sont les suivants :

- Carcinogènes sur les lieux de travail.
- Expositions non protégées aux rayons du soleil.
- Consommation excessive d'alcool.
- Radiations ionisantes.
- Infections, notamment l'hépatite B et C, le VIH et le sida et le VPH.
- Certaines formes de pollution de l'environnement.



TAUX DE DÉCÈS PAR SUITE D'UN CANCER DU COL DE L'UTÉRUS 1950-1996

TAUX DE DÉCÈS POUR 100 000 DE POPULATION



Source : Registre général de l'Ontario, novembre 1998.
Taux standardisé en fonction de la distribution d'âge de la population canadienne en 1991.

dépistage du cancer du sein effectuera des examens de dépistage chez environ 150 000 femmes, dans plus de 60 cliniques de dépistage en Ontario. La participation au Programme reste cependant faible par rapport à l'expérience d'autres provinces. Les responsables du Programme travaillent en collaboration avec des groupes représentant la population et les milieux médicaux en vue d'améliorer ce taux de participation, mais il reste encore bien des choses à faire.

PROGRAMME ONTARIEN DE DÉPISTAGE DU CANCER DU COL DE L'UTÉRUS

Le dépistage du cancer du col de l'utérus, qui fait appel à la réalisation de tests Pap périodiques, est une mesure bien établie qui fait partie des soins de santé de la majorité des femmes. Ces examens peuvent permettre de déceler le cancer du col de l'utérus avant sa dissémination. En outre, ils assurent souvent le dépistage d'anomalies précancéreuses qui peuvent être traitées rapidement avant l'apparition d'un cancer bien installé. Les taux de décès par suite d'un cancer du col de l'utérus sont en baisse depuis des dizaines d'années, principalement

en raison des tests Pap.

Près de 200 femmes décèdent quand même chaque année des suites de cette maladie en Ontario. Au moins la moitié de ces décès pourraient être prévenus grâce à une meilleure utilisation des tests Pap. Malheureusement, certaines femmes ne passent pas périodiquement ces examens, et d'autres ne profitent pas d'un suivi approprié lorsque les résultats sont positifs. Un programme structuré de dépistage du cancer du col de l'utérus pourrait permettre de sauver environ 100 vies chaque année en Ontario.

Action Cancer Ontario est en voie d'inaugurer le Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus afin de résoudre ces problèmes. Ce programme fera appel à un système d'information établi pour l'ensemble de la province, qui permettra aux femmes de recevoir des examens appropriés en cas de résultats anormaux après un test Pap, d'informer les médecins lorsque leurs clientes doivent passer leurs examens périodiques et d'assurer le respect de normes de qualité élevées dans les laboratoires et les cabinets de médecins pour tous les aspects du dépistage. En outre, le Programme fait

appel à la collaboration des groupes communautaires et des médecins de famille afin d'inviter les femmes plus difficiles à rejoindre à passer des examens.

PROGRAMME ONTARIEN DE DÉPISTAGE DU CANCER COLO-RECTAL

Le cancer colo-rectal est le deuxième type de cancer le plus souvent fatal chez les hommes et les femmes de la province. Le diagnostic précoce est un élément essentiel en vue de guérir cette maladie. De nouvelles données scientifiques indiquent que le dépistage du cancer colo-rectal peut permettre de sauver des vies en décelant la présence de petites quantités de sang dans les selles.

Le Comité de spécialistes sur le dépistage du cancer colo-rectal de l'Ontario a recommandé la mise sur pied d'un programme de dépistage du cancer colo-rectal et un suivi diagnostique approprié pour les personnes de 50 ans et plus. Selon ces spécialistes, un programme efficace de dépistage pourrait permettre d'abaisser les taux de décès de 20 % et d'épargner ainsi 900 vies chaque année d'ici l'an 2015.

Comment pouvons-nous AMÉLIORER NOS RÉSULTATS?

PRIX MOYEN D'UNE CARTOUCHE DE 200 CIGARETTES DANS LES PROVINCES CANADIENNES ET LES ÉTATS FRONTALIERS DES ÉTATS-UNIS EN DOLLARS CANADIENS

FÉVRIER 2000

L'objectif de la présente Stratégie de prévention du cancer en Ontario est de contribuer à améliorer les choses. Nous devons déterminer nos points forts pour nous permettre de connaître ce qui va bien. Nous devons également préciser nos lacunes, pour nous permettre de nous améliorer.

Pour la majorité de la population, les résultats que nous avons enregistrés dans notre lutte contre le cancer seront insatisfaisants. Ils ne correspondront pas à nos attentes élevées au plan de la santé.

Il est difficile de déterminer l'efficacité de la lutte contre le cancer. Il est cependant encore plus ardu d'améliorer cette efficacité. Il n'y a pas de solution unique. Nous devons accroître nos efforts dans tous les domaines pour réaliser de véritables progrès.

AMÉLIORER LA PRÉVENTION

Nous devons améliorer notre bilan au chapitre de la prévention du cancer. Plus que de tout autre facteur, notre taux de décès en raison d'un cancer découle de notre incapacité à prévenir cette maladie.

La prévention du cancer, c'est-à-dire la réduction de l'exposition aux causes connues de cette maladie, doit devenir une priorité.

Les objectifs principaux de la province touchant la prévention du cancer portent sur le tabagisme, l'alimentation et l'activité physique.

Tabagisme

Le tabagisme entraîne un décès sur quatre par suite d'un cancer en Ontario. Dans l'ensemble, le tabac tue environ 12 000 personnes chaque année en raison des suites d'un cancer, d'une maladie cardiaque, de l'emphysème et d'autres maladies.

ONTARIO	\$ 31,80
QUÉBEC	32,50
NOUVEAU BRUNSWICK	37,02
ÎLE-DE-PRINCE-EDOUARD	38,70
NOUVELLE-ÉCOSSE	38,79
ONTARIO	40,51
ALBERTA	41,03
IDAHO	44,38
MONTBÉLIARD	46,00
NEW HAMPSHIRE	46,11
NORTH DAKOTA	46,91
SASKATCHEWAN	47,95
VERMONT	49,00
MINNESOTA	49,32
MAINE	49,35
COLOMBIE-BRITANNIQUE	49,50
MICHIGAN	52,42
TERRE-NEUVE	53,20
WASHINGTON	55,09
NEW YORK	57,52

Source: Smoking and Health Action Foundation, Ottawa

Malheureusement, la consommation de tabac a effectivement augmenté chez les jeunes de l'Ontario au cours des dernières années. La baisse des taxes imposées sur les cigarettes par le gouvernement fédéral est largement responsable de ce phénomène. Le prix élevé des cigarettes empêche les jeunes d'acquérir une accoutumance au tabac et incite les fumeurs de tout âge à abandonner cette habitude.

Certains États américains, par exemple le

« Une approche disparate pour la lutte contre le tabagisme restera inefficace. Nous devons prendre des mesures dans tous les domaines. La gravité des ravages provoqués par le tabac n'exige rien de moins. »

Actions Will Speak Louder Than Words

(rapport du Comité de spécialistes sur la Stratégie antitabac de l'Ontario)

Massachusetts et la Californie, ont mis sur pied des programmes élaborés avec soin et bien subventionnés, susceptibles de changer les choses. Ces programmes portent sur la formation du public, les campagnes médiatiques, l'abandon du tabagisme et le resserrement des politiques publiques en vue de réduire les ventes de tabac aux jeunes et d'éviter l'exposition à la fumée secondaire.

Nous devons élargir la Stratégie antitabac de l'Ontario. L'an dernier, la ministre de la Santé de l'Ontario a ouvert la voie en accordant une nouvelle somme de 10 millions de dollars en vue d'appliquer les recommandations d'un comité de spécialistes chargés de passer en revue la stratégie (voir l'Annexe). ACO appuie les recommandations du comité de spécialistes.

Alimentation et activité physique

De nombreuses données indiquent que notre alimentation générale, en Ontario, et notre faible niveau d'activité physique sont reliés à certaines formes de cancer. L'Ontario doit adopter les mesures suivantes :

1. Diffuser des messages clairs et cohérents à

propos de la bonne alimentation en vue d'accroître notre consommation de fruits et de légumes.

2. Promouvoir l'activité physique et en faire une partie intégrante de l'éducation au palier secondaire.

ACO doit jouer un rôle plus actif dans la prévention du cancer. ACO dispose maintenant de fonds en vue de mettre sur pied une Unité de la prévention. Il s'agit d'un grand pas dans la bonne direction afin de

indiquer fortement qu'une bonne alimentation, l'activité physique et le maintien d'un poids santé jouent un rôle essentiel dans la prévention du cancer. Selon les spécialistes, de 20 à 40 % des cancers mortels sont attribuables à l'alimentation et au manque d'activité physique. Le Groupe de travail de l'Ontario sur l'alimentation et le cancer a passé en revue au nom de Action Cancer Ontario les lignes directrices scientifiques portant sur l'alimentation et l'activité physique.

Action Cancer Ontario appuie les recommandations suivantes, destinées à toutes les personnes de plus de deux ans (à l'exception de la consommation d'alcool, qui n'est pas recommandée chez les enfants), qui sont fondées sur les conclusions du Groupe de travail de l'Ontario sur l'alimentation et le cancer. L'adoption de ces recommandations permettra de réduire de façon substantielle les risques d'apparition du cancer.

1. Adoptez une alimentation comportant une grande variété d'aliments à base végétale.
2. Consommez tous les jours de bonnes quantités de fruits et de légumes, pendant toute l'année.
3. Maintenez un poids santé.
4. Restez actif physiquement.
5. Si vous consommez de l'alcool, faites-le de façon modérée.
6. Choisissez des aliments à faible teneur en graisses et en sel.

Ces recommandations sont fondées sur les lignes directrices du World Cancer Research Fund et de l'American Institute for Cancer Research, qui ont passé en revue 4 500 études scientifiques portant sur les associations entre l'alimentation et l'exercice physique et les risques de cancer. Les conclusions de ces organismes ont été publiées dans le document *Food, Nutrition and the Prevention of Cancer: A Global Perspective* (1997). Voici quelques estimations tirées de ce rapport :

- De 30 à 40 % de tous les cas de cancer peuvent être prévenus par le biais d'une alimentation appropriée et des facteurs connexes (maintien d'un poids santé et exercices physiques réguliers).
- Une alimentation comportant une quantité substantielle de fruits et légumes variés

RECOMMANDATIONS DE ACTION CANCER ONTARIO TOUCHANT L'ALIMENTATION ET LA PRÉVENTION DU CANCER

La prévention est l'avenue la plus prometteuse pour la lutte contre le cancer dans la province. Les travaux de recherche réalisés depuis une trentaine d'années

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

**THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED
TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST
REPRODUCTIVE QUALITY**

**USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES
REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN
A COMPLETE READING OF THE TEXT.**

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

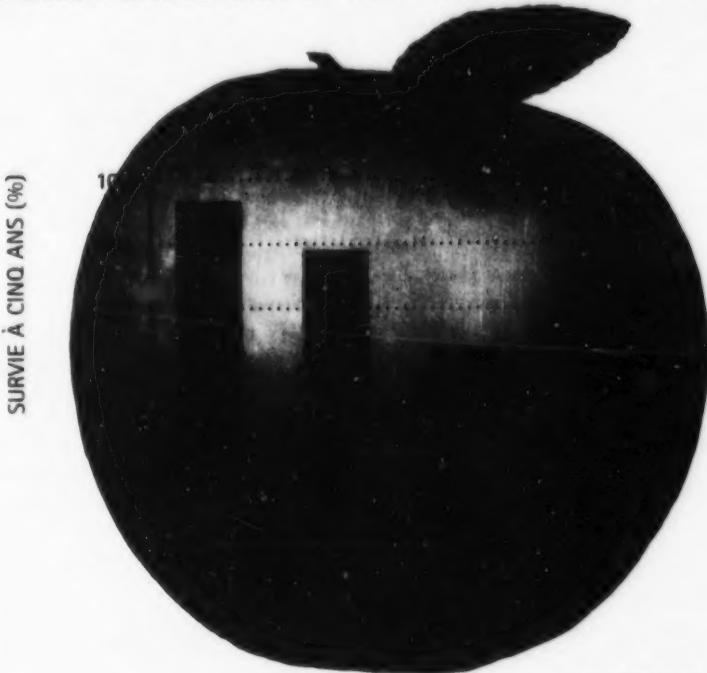
**LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN
DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE
REPRODUCTION**

**LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES
LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN
D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL**

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

CANCER COLO-RECTAL - SURVIE À CINQ ANS EN FONCTION DES STADES AU MOMENT DU DIAGNOSTIC



Source : Santé Canada, 1997.

permet de prévenir au moins 20 % de tous les cas de cancer.

- La consommation d'alcool sans dépasser les limites recommandées permet de prévenir jusqu'à 20 % des cas de cancer du tractus aéro-digestif, du côlon, du rectum et du sein.

- La mise en place d'une stratégie efficace axée sur la population visant la prévention alimentaire du cancer peut permettre de façon raisonnable de réduire l'incidence du cancer de 10 à 20 % d'ici 10 à 25 ans.

Ces lignes directrices sont conformes à celles généralement reconnues, notamment les lignes directrices canadiennes pour une bonne alimentation, le Guide alimentaire canadien, les recommandations alimentaires pour les Canadiens (rapport du comité scientifique d'examen), les lignes directrices canadiennes sur la réduction des risques découlant de la consommation d'alcool et le guide canadien sur l'activité physique.

Améliorer le dépistage

Les programmes structurés de dépistage peuvent jouer un rôle majeur dans la lutte contre le cancer. Ils peuvent avoir des incidences importantes sur les taux de décès par suite d'un cancer du sein, d'un cancer du col de l'utérus et d'un cancer colo-rectal. Action Cancer Ontario a déjà établi des objectifs pour le dépistage du cancer en Ontario. Pour atteindre ces objectifs, les programmes de dépistage doivent être de la plus haute qualité et rejoindre le plus grand nombre possible de personnes.

- Le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein doit être élargi afin de rejoindre un plus grand nombre de femmes admissibles. En 2000, il devrait permettre de réaliser des examens de dépistage chez 150 000 femmes, dans plus de 60 cliniques. Mais le Programme doit faire encore mieux. Il doit réaliser 350 000 examens chaque année! Il doit donc recruter une clientèle toujours plus large et disposer d'un plus grand nombre d'installations de dépistage. Il doit poursuivre son travail afin de recruter activement les femmes et de les intégrer à ses activités.

- Le Programme ontarien de dépistage du

cancer du col de l'utérus sera mis en œuvre en juin 2000. Ce programme assurera la formation du public à propos du dépistage du cancer du col de l'utérus, et s'adressera plus particulièrement aux femmes exposées à des risques élevés et qui sont difficiles à rejoindre. Il favorisera la plus grande qualité dans tous les aspects du dépistage. Il informera les médecins de famille lorsque leurs clientes devront passer un test Pap. Il fera en sorte que les femmes dont les résultats sont anormaux aient accès à des services appropriés de diagnostic et de traitement. Le Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus travaillera de concert avec ses partenaires du milieu et du domaine des soins de santé afin de rejoindre les femmes qui ne font pas l'objet d'examens de dépistage à l'heure actuelle.

- Action Cancer Ontario devrait mettre sur pied un programme de dépistage du cancer colo-rectal, qui constitue une possibilité des plus prometteuses pour la lutte contre ce type de cancer, qui est la deuxième forme la

plus courante en Ontario de cancer mortel. ACO préconise également la formation du public sur la prévention du cancer colo-rectal. À cette fin, il importe de consommer une plus grande quantité de légumes et de mener une vie davantage active.

NOUVELLES POSSIBILITÉS

Si l'on veut progresser dans notre lutte contre le cancer, de meilleures mesures de prévention et de dépistage sont nécessaires. Mais nous pouvons cependant faire plus. ACO doit continuer de profiter des nouvelles possibilités qui s'offrent :

- Les cancers professionnels constituent une préoccupation grave. La population active doit être protégée contre les expositions aux carcinogènes. ACO prévoit mettre l'accent sur une meilleure surveillance des cancers professionnels afin de combler les lacunes importantes dans nos connaissances et d'aider les entreprises, les syndicats et le gouvernement à mieux protéger les travailleurs.

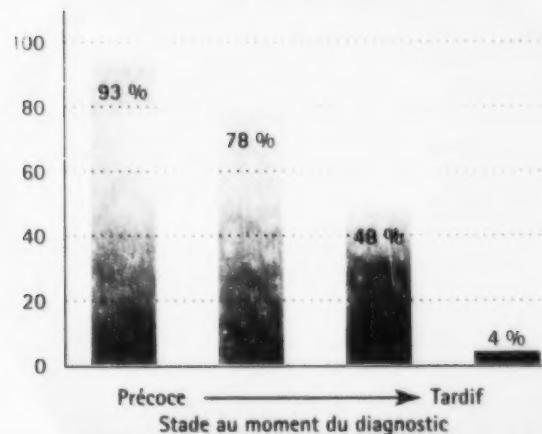
permet de prévenir au moins 20 % de tous les cas de cancer.

- La consommation d'alcool sans dépasser les limites recommandées permet de prévenir jusqu'à 20 % des cas de cancer des tissus aéro-digestif, du colon et du rectum et du sein.
- La mise en place d'une stratégie efficace avec sur la population visant la prévention alimentaire du cancer peut permettre de faire raisonnable de réduire l'incidence du cancer de 10 à 20 % d'ici 10 à 25 ans. Ces lignes directrices sont conformes à celles généralement recommandées notamment les lignes directrices canadiennes pour la bonne alimentation. Le Guide alimentaire canadien, les recommandations diététiques pour les Canadiens (rapport du comité scientifique d'examen des lignes directrices canadiennes sur la réduction des risques associant de la consommation d'alcool et le guide canadien sur l'activité physique).

Améliorer le dépistage

Les programmes structurés de dépistage sont très efficaces dans la lutte contre le cancer. Ils peuvent avoir des incidences importantes sur les taux de détection d'un cancer du sein, d'un cancer de l'utérus et d'un cancer colorectal. Action Cancer Ontario a dévoilé des directives pour le dépistage du cancer en Ontario. Pour améliorer ces directives, les programmes de dépistage doivent être de la plus haute qualité et toucher le plus grand nombre possible de personnes.

- Le Programme canadien de dépistage du cancer du sein doit être dans l'offre de service un plus grand nombre de femmes admissibles. En 2000, il devrait permettre de réaliser des examens de dépistage chez 150 000 femme, dans plus de 60 cliniques. Mais le Programme doit faire mieux. Il doit réaliser 350 000 examens chaque année. Il doit donc recruter une clientèle nommée plus large et disposer d'un plus grand nombre d'installations de dépistage. Il doit poursuivre son travail afin de recruter activement les femmes et de les intégrer à ses activités.
- Le Programme ontarien de dépistage du



programme de l'Ontario sera mis en œuvre en juillet 2000. Ce programme assurera la formation du public à propos du dépistage du cancer du sein de l'utérus et de l'ovaire, et plus particulièrement aux femmes exposées à des risques élevés qui sont difficiles à évaluer. Il fournira la plus grande qualité dans tous les aspects du dépistage. Il informera les médecins de famille lorsqu'une femme devrait passer un test Pap. Il fera en sorte que les femmes dont les résultats sont anormaux aient accès à des services appropriés de diagnostic et de traitement. Le Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus travaillera de concert avec ses partenaires du milieu et du domaine des soins de santé afin de rejoindre les femmes qui n'ont pas l'outil d'examen de dépistage à l'heure actuelle.

- Action Cancer Ontario devrait mettre en place un programme de dépistage du cancer colorectal qui constitue une prévention de plus prometteuse pour la lutte contre ce type de cancer qui se brade comme jamais.

plusieurs années. D'après les données de l'ACO, plus de 100 000 femmes ont été dépistées pour l'ovaire et l'utérus et 10 000 pour le col. A cette heure, ce rapport indique une plus grande quantité de femmes atteintes d'un cancer du sein.

Si l'Ontario peut améliorer son programme de dépistage du cancer du sein, il peut également améliorer son programme de dépistage du cancer de l'ovaire. Mais tout dépend de l'admission de l'ACO dans le rôle de leader dans la possibilité de faire évoluer le programme. L'ACO peut faire évoluer le programme de dépistage du cancer de l'ovaire en utilisant les connaissances et les technologies de l'ACO pour améliorer le programme de dépistage du cancer de l'ovaire. Mais pour ce faire, il faut que l'ACO soit en mesure de faire évoluer le programme de dépistage du cancer de l'ovaire.

- La réduction des carcinogènes dans l'environnement constitue un autre défi important. ACO a entrepris des consultations avec des spécialistes internationaux afin de déceler les possibilités offertes dans ce domaine.
- La recherche est essentielle à nos réalisations futures. Nous devons accroître le nombre de travaux sur les causes du cancer, les interventions permettant de prévenir cette maladie, les méthodes de dépistage et les principes qui sous-tendent les comportements humains.
- La réduction de la consommation excessive d'alcool est également un enjeu important. Nous devons élaborer des messages publicitaires vigoureux et appuyer les politiques publiques.
- La protection contre les rayons du soleil peut prévenir les épidémies de mélanomes et d'autres cancers cutanés. Nous devons mettre de l'avant des mesures de protection simples contre le soleil, par exemple le port d'un chapeau et de vêtements à manches longues.
- La génétique du cancer représente peut-être le domaine le plus prometteur dans la lutte contre le cancer. Les chercheurs peuvent aujourd'hui appliquer divers tests afin de déceler les gènes qui provoquent diverses formes de cancer. Ces mesures peuvent aider les personnes touchées à mieux planifier l'application des méthodes de prévention et de dépistage précoce. Mais ce n'est là qu'un début. ACO est l'un des commanditaires du Réseau ontarien de génétique du cancer, qui offre des services de consultation génétique à des milliers de familles chaque année et participe à la réalisation de travaux de recherche d'avant-garde.

RESSERRER LES LIENS DE COLLABORATION

La lutte contre le cancer est une responsabilité qui nous appartient à tous. La prévention du cancer, plus particulièrement, exige l'établissement de partenariats et de liens de collaboration. ACO doit travailler efficacement avec ses partenaires afin de s'acquitter de son mandat. Nous ne pouvons certainement

pas faire ce travail de façon isolée.

Voici les principaux partenaires de ACO :

- La Société canadienne du cancer
- Les autorités provinciales et municipales
- Les bureaux de santé locaux
- Les médecins de famille et les autres fournisseurs de soins de santé
- Les consommateurs, les syndicats et les groupes d'intervention

ACO a mis sur pied un réseau de prévention et de dépistage dans chacune des régions de l'Ontario. Ces réseaux réunissent les organismes locaux en vue de déterminer les priorités régionales et de planifier, mettre en œuvre et coordonner les programmes

locaux. Le Réseau ontarien pour la prévention du cancer assure les liaisons entre ces réseaux régionaux, Action Cancer Ontario et les intervenants provinciaux.

Les partenariats avec les collectivités autochtones de l'Ontario font l'objet d'une attention particulière. ACO travaille avec les organismes autochtones et les Premières Nations afin de mettre sur pied un programme commun de prévention et de traitement du cancer. Ce programme visera à répondre aux besoins particuliers de la population autochtone en matière de prévention du cancer et à évaluer la qualité des soins de cancérologie qui sont dispensés.



Dans quelle mesure pouvons-nous NOUS AMÉLIORER?



Nous pouvons et devons faire mieux dans notre lutte contre le cancer. La mise en œuvre des recommandations

présentées dans le cadre de la présente stratégie nous permettrait d'améliorer nos réalisations de façon remarquable.

Quels progrès pourrions-nous réaliser si ces recommandations étaient appliquées? L'élimination du tabagisme permettrait de réduire de 25 % notre taux de décès en raison d'un cancer. L'adoption d'une alimentation à base végétale et l'augmentation de notre taux

d'indicateur relatif, et une estimation de 35 % des cas de cancer provoqués par l'alimentation et l'inactivité physique), nous pourrions nous attendre à une réduction d'au moins 7 % de notre taux général de mortalité en raison d'un cancer.

Dépistage du cancer : Si l'Ontario atteint ses objectifs touchant le dépistage du cancer du sein, du col de l'utérus et du cancer colorectal, nous pourrions nous attendre à une réduction de 4 % de notre taux général de mortalité en raison d'un cancer.

En adoptant ces mesures, l'Ontario pourrait réduire son taux de décès en raison d'un cancer d'environ 20 %. D'après nos taux

...l'Ontario pourrait réduire son taux de décès en raison d'un cancer d'environ 20 %. D'après nos taux actuels, ce chiffre représente près de 5 000 décès évités chaque année.

d'activité physique pourraient réduire notre taux de décès de 30 % de plus. Mais ces améliorations exigeraient des transformations radicales dans notre mode de vie. Il s'agit là d'un objectif idéal, qui est cependant peu pratique. Il est plus raisonnable d'espérer atteindre les niveaux les plus favorables que l'on retrouve en Amérique du Nord.

Tabagisme : Si l'Ontario réduit sa consommation de tabac à un niveau qui lui permet d'occuper le premier rang en Amérique du Nord (en appliquant les taux de cancer du poumon à titre d'indicateur relatif), nous pourrions nous attendre à une réduction d'environ 10 % du taux général de mortalité en raison d'un cancer.

Alimentation et exercice : Si l'Ontario améliore son alimentation et son taux d'activité physique pour atteindre le meilleur niveau en Amérique du Nord (si l'on utilise les taux de cancer colo-rectal à titre

actuels, ce chiffre représente près de 5 000 décès évités chaque année. Ces résultats et ces avantages devraient s'accroître au fur et à mesure du vieillissement de notre population.

Il y a également bien d'autres domaines dans lesquels nous pouvons améliorer la prévention du cancer afin d'abaisser nos taux de décès. Nous pouvons examiner les diverses façons de réduire les expositions à d'autres causes du cancer :

- Carcinogènes sur les lieux de travail
- Expositions non protégées aux rayons du soleil
- Consommation excessive d'alcool
- Certaines formes de pollution de l'environnement
- Infections, notamment l'hépatite B et C, le VPH et le VIH/sida

L'objectif de ACO est de réduire la charge du cancer en Ontario. À cette fin, il faudra beaucoup plus des mesures de prévention

et de dépistage. L'arriver au moment opportun à des traitements de cancérologie et à des soins de qualité est essentiel.

• **Le réseau de traitement du cancer est en voie d'expansion en Ontario.** Le gouvernement provincial a récemment investi une somme record de 16 millions de dollars dans les traitements de radiothérapie. D'ici 2002, l'Ontario pourra compter sur trois nouveaux centres régionaux de cancérologie, et dix nouveaux traitements de pointe peuvent alors l'au être dispensés dans le cadre du Programme de financement des nouveaux médicaments de ACO.

• **Les nouveaux régions de ACO sont de cancer en vue de planifier et de coordonner les services de cancérologie dans la province.**

• ACO s'est doté d'un programme en vue d'élaborer des lignes directrices fondées sur la recherche pour l'administration des traitements. Ces lignes directrices feront en sorte que la population de la province puisse recevoir en tout temps les meilleures soins et les traitements de cancérologie les plus efficaces.

• ACO appuie la recherche sur tous les aspects de la lutte contre le cancer. Il s'agit d'un investissement dans notre avenir collectif.

La réduction de 20 % de la mortalité découlant du cancer est un objectif ambitieux, qui exige la collaboration des particuliers, des collectivités, des fournisseurs de soins de santé, des consommateurs, des éducateurs et des groupes de pression, du secteur privé et du gouvernement. Même si nous ne réussissons pas à atteindre ce niveau de réduction, nous aurons quand même fait notre travail d'agir. Le résultat sera une meilleure qualité de vie pour tous les Ontariens et une meilleure qualité de vie pour tous les Ontariens.



Dans quelle mesure pouvons-nous NOUS AMÉLIORER?



Nous pouvons et devons faire mieux dans notre lutte contre le cancer. La mise en œuvre des recommandations

présentées dans le cadre de la présente stratégie nous permettrait d'améliorer nos réalisations de façon remarquable.

Quels progrès pourrions-nous réaliser si ces recommandations étaient appliquées? L'élimination du tabagisme permettrait de réduire de 25 % notre taux de décès en raison d'un cancer. L'adoption d'une alimentation à base végétale et l'augmentation de notre taux

d'indicateur relatif, et une estimation de 35 % des cas de cancer provoqués par l'alimentation et l'inactivité physique), nous pourrions nous attendre à une réduction d'au moins 7 % de notre taux général de mortalité en raison d'un cancer.

Dépistage du cancer : Si l'Ontario atteint ses objectifs touchant le dépistage du cancer du sein, du col de l'utérus et du cancer colorectal, nous pourrions nous attendre à une réduction de 4 % de notre taux général de mortalité en raison d'un cancer.

En adoptant ces mesures, l'Ontario pourrait réduire son taux de décès en raison d'un cancer d'environ 20 %. D'après nos taux

...l'Ontario pourrait réduire son taux de décès en raison d'un cancer d'environ 20 %. D'après nos taux actuels, ce chiffre représente près de 5 000 décès évités chaque année.

d'activité physique pourraient réduire notre taux de décès de 30 % de plus. Mais ces améliorations exigeraient des transformations radicales dans notre mode de vie. Il s'agit là d'un objectif idéal, qui est cependant peu pratique. Il est plus raisonnable d'espérer atteindre les niveaux les plus favorables que l'on retrouve en Amérique du Nord.

Tabagisme : Si l'Ontario réduit sa consommation de tabac à un niveau qui lui permet d'occuper le premier rang en Amérique du Nord (en appliquant les taux de cancer du poumon à titre d'indicateur relatif), nous pourrions nous attendre à une réduction d'environ 10 % du taux général de mortalité en raison d'un cancer.

Alimentation et exercice : Si l'Ontario améliore son alimentation et son taux d'activité physique pour atteindre le meilleur niveau en Amérique du Nord (si l'on utilise les taux de cancer colo-rectal à titre

actuels, ce chiffre représente près de 5 000 décès évités chaque année. Ces résultats et ces avantages devraient s'accroître au fur et à mesure du vieillissement de notre population.

Il y a également bien d'autres domaines dans lesquels nous pouvons améliorer la prévention du cancer afin d'abaisser nos taux de décès. Nous pouvons examiner les diverses façons de réduire les expositions à d'autres causes du cancer :

- Carcinogènes sur les lieux de travail
- Expositions non protégées aux rayons du soleil
- Consommation excessive d'alcool
- Certaines formes de pollution de l'environnement
- Infections, notamment l'hépatite B et C, le VPH et le VIH/sida

L'objectif de ACO est de réduire la charge du cancer en Ontario. À cette fin, il faudra beaucoup plus que des mesures de prévention

et de dépistage. L'accès au moment opportun à des traitements de cancérologie et à des soins de soutien de grande qualité est essentiel.

• **Le réseau de traitement du cancer est en voie d'expansion en Ontario.** Le gouvernement provincial a récemment investi une somme additionnelle de 16 millions de dollars dans les traitements de radiothérapie. D'ici 2002, l'Ontario pourra compter sur trois nouveaux centres régionaux de cancérologie, et dix nouveaux traitements de pointe peuvent aujourd'hui être dispensés dans le cadre du Programme de financement des nouveaux médicaments de ACO.

• **Les réseaux régionaux de ACO travaillent de concert en vue de planifier et de coordonner les services de cancérologie dans la province.**

• **ACO s'est doté d'un programme en vue d'élaborer des lignes directrices fondées sur la recherche pour l'administration des traitements.** Ces lignes directrices feront en sorte que la population de la province puisse recevoir en tout temps les meilleurs soins et les traitements de cancérologie les plus efficaces.

• **ACO appuie la recherche sur tous les aspects de la lutte contre le cancer.** Il s'agit d'un investissement dans notre avenir collectif.

La réduction de 20 % de la mortalité découlant du cancer est un objectif ambitieux, qui exigerait la collaboration des particuliers, des collectivités, des fournisseurs de soins de santé, des consommateurs, des syndicats et des groupes de promotion, du secteur privé et du gouvernement. Même alors, ces objectifs nécessiteront bien des années avant de se concrétiser. Mais nous n'avons pas vraiment le choix d'agir. Le cancer est en voie de devenir notre trouble de santé le plus important. Nous devons nous y attaquer dès maintenant afin d'assurer notre bonne santé dans l'avenir.



Annexe

RECOMMANDATIONS DU COMITÉ DE SPÉCIALISTES SUR LA STRATÉGIE ANTITABAC DE L'ONTARIO

Prix	Contrôles au détail	Programmes de cessation
<ol style="list-style-type: none"> 1. Relever et maintenir les prix du tabac pour les rendre au moins comparables à ceux des territoires avoisinants. 2. Entreprendre des démarches auprès des gouvernements du Canada et du Québec afin de relever les prix de façon analogue au Québec et de prévenir la contrebande entre les provinces. 3. Exiger qu'une mention indiquant que les taxes ont été acquittées soit imprimée directement sur les paquets de cigarettes. 	<ol style="list-style-type: none"> 13. Exiger l'installation d'affiches plus grosses et plus explicites comportant une mise en garde sur la santé aux points de vente, et interdire la publicité du tabac à tous les points de vente. 14. Accroître les ressources consacrées à l'application des lois, les amendes et les autres pénalités en cas d'infraction à la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac. 15. Modifier la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac afin de faciliter les poursuites contre les vendeurs et d'empêcher les tribunaux supérieurs de restreindre l'application de la loi. 16. Exiger que les produits du tabac soient placés hors de vue, derrière les comptoirs, aux points de vente. 17. Interdire la vente de tabac à chiquer et à priser. 18. Exiger la divulgation publique, par l'industrie du tabac, des données de commercialisation et de recherche, des rapports financiers provinciaux et des listes des grossistes et des établissements de vente au détail. 	<ol style="list-style-type: none"> 22. Créer un fonds et mettre en œuvre dans toute la province un réseau cohérent et structuré, fondé sur les données de la recherche, afin d'aider les fumeurs à cesser de fumer.
Formation du public	Lieux sans fumée	Financement et infrastructure
<ol style="list-style-type: none"> 4. Mettre sur pied des programmes dynamiques de formation du public, dans les médias et les milieux communautaires, afin de souligner les risques du tabac et les pratiques déloyales de l'industrie, et de renforcer les appuis politiques. 5. Mettre en œuvre des programmes structurés de prévention dans les écoles. 6. Soutenir les programmes scolaires grâce à des programmes de formation communautaire. 	<ol style="list-style-type: none"> 19. Exiger que tous les lieux publics intérieurs soient entièrement sans fumée, et que cette mesure s'applique immédiatement aux installations de loisirs pour les jeunes. 20. Interdire progressivement la consommation de tabac sur tous les lieux de travail à l'intérieur, à l'exception des salles prévues à cette fin, fermées et dotées d'un système indépendant d'aération vers l'extérieur, en commençant immédiatement avec les bureaux et les installations industrielles. 21. Mettre sur pied des programmes de formation diffusés dans les médias sur les dangers de la fumée indirecte. 	<ol style="list-style-type: none"> 23. Établir le financement annuel, une fois la Stratégie antitabac de l'Ontario entièrement implantée, à 0,5 cent par cigarette vendue. 24. Attribuer au ministère de la Santé la responsabilité de l'élaboration et du financement d'une nouvelle stratégie et de certains de ses éléments. 25. Confier certains éléments de la stratégie à des organismes extérieurs au ministère de la Santé. 26. Assurer au sein du ministère une dotation en personnel suffisante pour soutenir la stratégie. 27. Désigner le médecin-hygiéniste en chef de la province principal responsable de la stratégie.
Commercialisation : conditionnement, étiquetage et divulgation d'information		Recherche, contrôle et évaluation
<ol style="list-style-type: none"> 7. Exiger l'utilisation de paquets sans ornements, d'une façon qui entraîne des conséquences réduites pour les industries de l'imprimerie et du conditionnement. 8. Exiger l'impression sur les paquets de tabac de mises en garde additionnelles et de renseignements sur les ingrédients. 9. Exiger l'impression sur les paquets de tabac d'encarts comportant une mise en garde pour la santé. 10. Éliminer l'étiquetage trompeur sur les paquets de tabac. 11. Exiger de l'industrie du tabac qu'elle divulgue les ingrédients des produits, les additifs et les émissions de fumée pour chaque marque. 12. Établir des liens avec d'autres territoires en vue de réduire les incohérences au plan des lois et des règlements concernant le conditionnement, la publicité et la promotion. 	<ol style="list-style-type: none"> 28. Subventionner de façon appropriée un réseau structuré et indépendant de contrôle et d'évaluation afin de préciser la mise en œuvre et les résultats des diverses composantes de la stratégie et de réunir les données nécessaires pour la renouveler. 	Récupération des coûts
		<ol style="list-style-type: none"> 29. Intenter des actions en justice, fondées sur les lois nécessaires, afin de récupérer les coûts pour la santé provoqués par les produits du tabac.

LA PRÉVENTION DU CANCER SUR LE WEB

Action Cancer Ontario
www.cancercare.on.ca

Stratégie antitabac de l'Ontario
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario
www.gov.on.ca/health/english/program/tobacco/tobacco_mn.html

Société canadienne du cancer
www.cancer.ca

Réseau canadien de santé
www.canadian-health-network.ca

5 à 10 par jour
www.5to10aday.com

Centre national de documentation
sur le tabac et la santé
www.cctc.ca/ncth

North American Association
of Central Cancer Registries
www.naaccr.org

Centre de toxicomanie
et de santé mentale
www.camh.net/otru

Centers for Disease
Control and Prevention
www.cdc.gov/health/cancer.htm

Centre international de recherche sur le Cancer
www.iarc.fr

National Institute for Occupational Safety and Health
www.cdc.gov/niosh/homepage.html

RÉGIONS DE ACTION CANCER ONTARIO

Action Cancer Ontario
Région Centre-Est
(416) 480-4566

Action Cancer Ontario
Région Centre-Ouest
(905) 387-9711, poste 63060

Action cancer Ontario
Région Est
(613) 737-7700, poste 6894

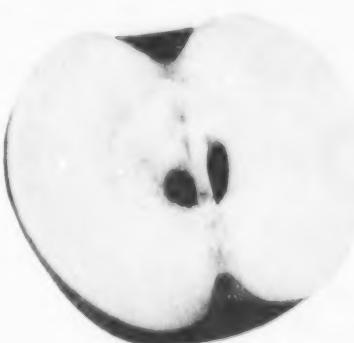
Action Cancer Ontario
Région Nord-Est
(705) 522-6237, poste 2520

Action Cancer Ontario
Région Nord-Ouest
(807) 343-1572

Action Cancer Ontario
Région Sud
(519) 253-5253, poste 540

Action Cancer Ontario
Région Sud-Est
(613) 544-2631, poste 4517

Action Cancer Ontario
Région Sud-Ouest
(519) 685-8615



CONCEPTION PAR logic[®] INC.

PHOTOGRAPHIE PAR ATKINSON, MEDI-MEDIA GROUP